JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

SATURDAY, 11 JULY 1998 | No. 1998/131 | SAMEDI 11 JUILLET 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 13 July 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Central African Republic (S/1998/540)

Other matters

Morning*	3902nd meeting	Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Sierra Leone

   Fifth report of the Secretary-General on the situation in Sierra Leone (S/1998/486 and Add.1)

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 13 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

République centrafricaine (S/1998/540)

Questions diverses

Matin*	3902e séance	Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Sierra Leone

   Cinquième rapport du Secrétaire général sur la situation en Sierra Leone (S/1998/486 et Add.1)

* À l'issue des consultations plénières.

FIFTY-THIRD SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The first provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-third session of the General Assembly is now available at the General Assembly Servicing Branch (room S-2935G). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to Permanent Representatives to the United Nations.

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-2935G). La liste des orateurs provisoire (No 1) a été aussi télécopiée directement aux Représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies.

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED PURSUANT TO RESOLUTION 748 (1992) CONCERNING THE LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

3.30 p.m.	86th meeting* (closed)	Conference Room 7

* The Chairman of the Committee will give an oral briefing to interested members of the United Nations in Conference Room 7, immediately following the meeting.

COMITÉ DU CONSEIL DE SÉCURITÉ CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 748 (1992) CONCERNANT LA JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

15 h 30	86e séance* (privée)	Salle de conférence 7

* À l'issue de la séance, le Président du Comité tiendra une réunion d'information à l'intention des membres intéressés de l'Organisation des Nations Unies dans la salle de conférence 7.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	47th meeting (closed)	Conference Room 3

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	47e séance (privée)	Salle de conférence 3

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

3 p.m.	1496th meeting	Conference Room 2
Afternoon*-6 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 2

1. Question of New Caledonia (A/AC.109/L.1878)

2. Consideration of the questions of the Non-Self-Governing Territories:

American Samoa (A/AC.109/2102)
Anguilla (A/AC.109/2106)
Bermuda (A/AC.109/2109)
British Virgin Islands (A/AC.109/2110)
Cayman Islands (A/AC.109/2104)
Guam (A/AC.109/2113)
Montserrat (A/AC.109/2108)
Pitcairn (A/AC.109/2103)
St. Helena (A/AC.109/2115)
Turks and Caicos Islands (A/AC.109/2107)
United States Virgin Islands (A/AC.109/2117)

3. Draft report of the Open-ended Bureau (Aide-mémoire 13/98)

* Following the adjournment of the 1496th meeting of the Committee.

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

15 heures	1496e séance	Salle de conférence 2
Après-midi* jusqu'à 18 heures	réunion officieuse (privée)	Salle de conférence 2

1. Question de la Nouvelle-Calédonie (A/AC.109/L.1878)

2. Examen des questions des territoires non autonomes :

Samoa américaines (A/AC.109/2102)
Anguilla (A/AC.109/2106)
Bermudes (A/AC.109/2109)
Îles Vierges britanniques (A/AC.109/2110)
Îles Caïmanes (A/AC.109/2104)
Guam (A/AC.109/2113)
Montserrat (A/AC.109/2108)
Pitcairn (A/AC.109/2103)
Sainte Hélène (A/AC.109/2115)
Îles Turques et Caïques (A/AC.109/2107)
Îles Vierges américaines (A/AC.109/2117)

3. Projet de rapport du bureau à composition non limitée (Aide-mémoire 13/98)

* À l'issue de la 1496e séance du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

10 a.m.-1 p.m.	24th meeting	Trusteeship Council Chamber

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)] (E/1998/48 and Add.1, E/1997/110)

Introduction of and general discussion on the Secretary-General's report on the triennial comprehensive policy review of operational activities

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

10 heures à 13 heures	24e séance	Salle du Conseil de tutelle

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)] (E/1998/48 et Add.1, E/1997/110)

Présentation du rapport du Secrétaire général sur l'examen triennal d'ensemble des activités opérationnelles et débat général

3 p.m.- 4 p.m.	25th meeting	Trusteeship Council Chamber	15 heures à 16 heures	25e séance	Salle du Conseil de tutelle

Continuation of general discussion

Suite du débat général

4 p.m.- 5.30 p.m.		Trusteeship Council Chamber	16 heures à 17 h 30		Salle du Conseil de tutelle

Panel on impact evaluation

Table ronde sur le rapport d'impact

Informal consultations

Consultations officieuses

4.30 p m.- 7 p.m.	closed meeting	Conference Room C	16 h 30 à 19 heures	séance privée	Salle de conférence C

Informal consultations on the outcome of the humanitarian segment of the substantive session of the Economic and Social Council

Consultations officieuses sur le résultats du débat consacré aux questions humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Fifty-fourth session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Cinquante-quatrième session

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 13 July 1998

GROUP OF 77
(Economic and Social Council: humanitarian affairs segment)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(Economic and Social Council: operational activities of the United Nations for international development cooperation segment: item 3(a) (Advancement of women: Implementation of the Beijing Platform for Action and the role of operational activities in promoting, in particular, capacity-building and resource mobilization for enhancing the participation of women in development)

3 p.m.-4.30 p.m.	closed meeting	Conference Room D

GROUP OF 77
(Economic and Social Council: operational activities of the United Nations for international development cooperation segment: item 3(c) (Reports of the Executive Boards of UNDP/UNFPA, UNICEF and WFP)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 13 juillet 1998

GROUPE DES 77
(Conseil économique et social : débat consacré aux affaires humanitaires)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(Conseil économique et social : activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : point 3 a) (Promotion de la femme : mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing et rôle des activités opérationnelles dans la promotion, en particulier, du renforcement des capacités et de la mobilisation des ressources pour accroître la participation des femmes au développement)

15 heures à 16 h 30	réunion privée	Salle de conférence D

GROUPE DES 77
(Conseil économique et social : activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : point 3 c) (Rapports des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

There will be a meeting on the Integrated Management Information System (IMIS) on Monday, 13 July 1998, from 2 p.m. to 5.30 p.m. in Conference Room 9.

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 July 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Une réunion sur le Système intégré de gestion (SIG) aura lieu le lundi 13 juillet 1998 de 14 heures à 17 h 30 dans la salle de conférence 9.

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 juillet 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Tuesday, 14 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

10 a.m.-1 p.m.	26th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	27th meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Third part of the resumed fifty-second session

The Fifth Committee will hold the third of the resumed fifty-second session of the General Assembly from 17 to 21 August 1998. A note listing the items for consideration at that session and a proposed programme of work will be issued shortly.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

(All speakers' lists are open)

The Economic and Social Council is holding its substantive session of 1998 from 6 to 31 July 1998 at Headquarters in New York.

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(15-16 July)

The humanitarian affairs segment will focus on the strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the morning of 15 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

Mardi 14 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

10 heures à 13 heures	26e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	27e séance	Salle du Conseil de tutelle

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Troisième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session

La Cinquième Commission tiendra la troisième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale du 17 au 21 août 1998. Une note énumérant les questions à examiner à cette session et un projet de programme de travail sera distribuée sous peu.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

(Toutes les listes des orateurs sont ouvertes)

Le Conseil économique et social tient sa session de fond de 1998 du 6 au 31 juillet 1998 au Siège à New York.

Débat consacré aux affaires humanitaires [point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(15-16 juillet)

Le thème du débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire d'urgence de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le matin du 15 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935).

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(17, 21 and 22 July)

The coordination segment will focus on "Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action". Delegations wishing to be inscribed on the lists of speakers for the afternoons of 17 and 21 July or the morning of 22 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(22-30 July)

The general segment will be held on 20 July (Regional co-operation) and from 23 to 30 July. No speakers' list will be maintained for this segment.

* * *

The informal consultations on agenda item 3 (a) (Advancement of women: implementation of the Beijing Platform for Action and the role of operational activities in promoting, in particular, capacity-building and resource mobilization for enhancing the participation of women in development), which were scheduled for Monday, 13 July 1998, have been postponed to Tuesday, 14 July, and will take place from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The informal consultations on the coordination segment of the substantive session of the Economic and Social Council (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action) will resume on Tuesday, 14 July 1998, at a time to be announced in the *Journal*. The revised informal paper by the Chairman will be available for pick-up after 5.30 p.m. on Monday, 13 July 1998, in room S-2950.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(17, 21 et 22 juillet)

Le débat consacré aux questions de coordination sera sur le thème "Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les après-midis des 17 et 21 juillet ou le matin du 22 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935).

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(22-30 juillet)

Le débat général se tiendra le 20 juillet (Coopération régionale) et du 23 au 30 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

* * *

Les consultations officieuses sur l'alinéa a) du point 3 de l'ordre du jour (Promotion de la femme : mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing et rôle des activités opérationnelles dans la promotion, en particulier, du renforcement des capacités et de la mobilisation des ressources pour accroître la participation des femmes au développement), prévue pour le lundi 13 juillet 1998, ont été reportées au mardi 14 juillet et se tiendront de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Les consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil économique et social (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne) reprendront le mardi 14 juillet 1998. L'heure sera annoncée dans le *Journal*. Le document officieux révisé du Président sera disponible le lundi 13 juillet après 17 h 30 au bureau S-2950.

* * *

There will be an informal briefing on the preparations for the second session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development and on other related matters of the Forum, under the chairmanship of the Co-Chairmen, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), on Wednesday, 15 July 1998, from 2 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Une réunion d'information officieuse sur les préparatifs de la deuxième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable auront lieu, sous la présidence des Coprésidents, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), le mercredi 15 juillet 1998 de 14 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

The Working Group on the Resident Coordinator System of the Consultative Committee on Programme and Operational Questions (CCPOQ) will meet on Wednesday, 15 July 1998, and the informal session of CCPOQ will be held on 16 and 17 July in Conference Room 9.

* * *

Le Groupe de travail sur le réseau de coordonnateurs résidents du Comité consultatif pour les questions relatives aux programmes et aux opérations (CCQPO) se réunira le mercredi 15 juillet 1998 et la session officieuse du CCQPO aura lieu les 16 et 17 juillet dans la salle de conférence 9.

* * *

The second part of the thirty-eighth session of the Committee for Programme and Coordination will be held at Headquarters from 17 to 28 August 1998. The annotated provisional agenda for the session (E/AC.51/1998/9) and a note on the status of documentation for that session (E/AC.51/1998/L.8) will be issued shortly.

* * *

La deuxième partie de la trente-huitième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège du 17 au 18 août 1998. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session (E/AC.51/1998/9) et une note sur l'état de la documentation pour cette session (E/AC.51/1998/L.8) seront distribués sous peu.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(Economic and Social Council: item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences: draft resolution on mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes of the United Nations system (E/1998/64))* on Tuesday, 14 July 1998, at 10 a.m. in Conference Room 9.

There will be a meeting of the Group of 77 *(Economic and Social Council: item 3 (b) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation: triennial comprehensive policy review of operational activities for development of the United Nations system (E/1998/48 and Add.1))* on Tuesday, 14 July 1998, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Round table

On the occasion of the humanitarian segment of the substantive session of the Economic and Social Council, the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA) will hold a round table discu sion on the theme "Internally Displaced Persons (IDPs): Challenges Confronting the International Community" on Tuesday, 14 July 1997, from 5 p.m. to 6.30 p.m. in Conference Room 2. The discussion will focus on the issue of responsibilities of the international community in ensuring assistance and protection to internally displaces persons. The round table will be chaired by Mr. Sergio Vieira de Mello, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator. Panellists will include Mr. F. Deng, Representative of the Secretary-General on Internally Displaced Persons, Mr. M. Kapila, Head of Conflict and Humanitarian Policy, Department of International Development, United Kingdom, Mr. R. Winter, Director, U.S. Committee for Refugees, Mr. M. Aaronson, Director-General, Save the Children Fund, Ms. R. Cohen, Brookings Institution, and Ms. E. Lwanga, United Nations Humanitarian Coordinator in Sierra Leone. An open discussion will follow. Members of permanent missions, representatives of non-governmental organizations and United Nations organizations are invited to participate. For further information please, contact Ms. Allegra Baiocchi (tel.: 963-8263).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(Conseil économique et social : point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences organisées par les Nations Unies : projet de résolution sur l'intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies (E/1998/64))* aura lieu le mardi 14 juillet 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 9.

Une réunion du Groupe des 77 *(Conseil économique et social : point 3 b) (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: examen triennal d'ensemble des activités opérationnelles du système des Nations Unies en faveur du développement (E/ 1998/48 et Add.1))* aura lieu le mardi 14 juillet 1998 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Table ronde

À l'occasion du débat consacré aux questions humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social, le Bureau de la coordination des affaires humanitaires tiendra une table ronde sur le thème "Les personnes déplacées dans leur propre pays : la communauté internationale face aux défis" le mardi 14 juillet 1998 de 17 heures à 18 h 30 dans la salle de conférence 2. Le débat portera sur la question des responsabilités de la communauté internationale d'assurer l'assistance et la protection des personnes déplacées dans leur propre pays. M. Sergio Vieira de Mello, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, présidera la réunion. Les participants seront M. F. Deng, Représentant du Secrétaire général chargé de la question des personnes déplacées dans leur propre pays, M. M. Kapila, Chef du Bureau des politiques humanitaires et des conflits du Département du développement international (Royaume-Uni), M. R. Winter, Directeur (U.S. Committee for Refugees), M. M. Aaronson, Directeur général de Save the Children Fund, Mme R. Cohen (Brookings Institution) et Mme E. Lwanga, Coordonnateur des Nations Unies pour les questions humanitaires en Sierra Leone. Un débat suivra. Les membres des missions permanentes, les représentants des organisations non gouvernementales et des organismes des Nations Unies sont invités à participer. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Allegra Baiocchi (tél. : 963-8263).

* * *

The Conference of Non-Governmental Organizations will hold a meeting on the theme "Millenium NGO Forum: The United Nations in the 21st Century" on Wednesday, 15 July 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows: review and approval of the proposed preliminary structure and content of the Millenium NGO Forum. All interested non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

La Conférence des organisations non gouvernementales tiendra une réunion sur le thème "Forum des ONG sur le millénaire : les Nations Unies au 21e siècle" le mercredi 15 juillet 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la réunion sera le suivant : examen et approbation de la structure préliminaire proposée et du contenu du Forum des ONG sur le millénaire. Toutes les organisations non gouvernementales intéressées sont invitées.

* * *

Briefings

In connection with the humanitarian affairs segment of the substantive session of the Economic and Social Council, there will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the operations of its Global Information and Early Warning System on Wednesday, 15 July 1998, from 2.15 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5. All members of the permanent missions, representatives of non-governmental organizations and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Réunions d'information

À l'occasion du débat consacré aux questions humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur les opérations du Système mondial d'information et d'alerte rapide le mercredi 15 juillet 1998 de 14 h 15 à 15 heures dans la salle de conférence 5. Tous les membres des missions permanentes, les représentants des organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

The Executive Secretary of the Economic Commission for Africa (ECA), Mr. K.Y. Amoako, will hold a briefing for the member delegations of ECA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique (CEA), M. K.Y. Amoako, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CEA sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), Mr. Adrianus Mooy, will hold a briefing for the member delegations of ESCAP on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), M. Adrianus Mooy, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAP sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), Mr. Hazem El-Beblawi, will hold a briefing for the member delegations of ESCWA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), M. Hazem El-Beblawi, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAO sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on diplomatic report writing for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Friday, 24 July 1998, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. and on Monday, 27 July 1998, from 11 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 17 July 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques à l'intention des membres des missions permanentes. L'atelier aura lieu le vendredi 24 juillet 1998 de 10 h 30 à 12 h 30 et le lundi 27 juillet 1998 de 11 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

*

* *

Informal consultations

Informal consultations in preparation for the World Conference of Ministers Responsible for Youth (Lisbon, Portugal, 8-12 August 1998) will be held on Wednesday, 15 July 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The consultations, held in cooperation with the United Nations, will be chaired by a representative of the Portuguese Government. The amended text (in English only) of the Lisbon Declaration on Youth is available for all interested delegates and observers at the Permanent Mission of Portugal (866 Second Avenue, 9th Floor (tel.: 212- 759-9444)) and at the United Nations Youth Unit (DESA/DSPD) (2 United Nations Plaza (tel.: 212-963-2791)).

*

* *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses en vue de la Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse (Lisbonne, Portugal, 8-12 août 1998) auront lieu le mercredi 15 juillet 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les consultations, convoquées en coopération avec les Nations Unies, seront présidées par un représentant du Gouvernement portugais. Le texte modifié (en anglais seulement) de la Déclaration de Lisbonne sur la jeunesse est disponible à tous les délégués et observateurs intéressés à la Mission permanente du Portugal (866 Second Avenue, 9e étage (tél. : 212-759-9444)) et auprès du Groupe de la jeunesse des Nations Unies (DAES/ DPSDS) (2 United Nations Plaza (tél. : 212-963-2791)).

* * *

WORLD CONFERENCE OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR YOUTH
Lisbon, Portugal
(8-12 August 1998)

The World Conference of Ministers Responsible for Youth will be held, in cooperation with the United Nations, at the Lisbon International Congress Centre (LICC) in Lisbon, Portugal, from 8 to 12 August 1998. Information for participants is contained in document WCMRY/1998/INF.1, which is available in room S-2950.

Pre-conference consultations

Pre-Conference consultations to consider organizational and procedural matters will be held at the Lisbon International Congress Centre on Saturday, 8 August, from 9 a.m. to 1 p.m. and are open to all participating States.

Opening of the Conference

The formal opening of the Conference will take place on Saturday, 8 August, at 3 p.m. in the Plenary Hall of the LICC.

List of speakers

From 9 to 11 August, there will be a general exchange of views at which Ministers, personal representatives of Ministers or other appropriate high-level representatives specifically designated by Governments may make statements in the plenary. The list of speakers will be opened on Monday, 13 July, at 10 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. June Knesl, tel.: 1-212-963-5709, fax: 1-212-963-5935) as of Monday, 13 July.

* * *

CONFÉRENCE MONDIALE DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA JEUNESSE
Lisbonne (Portugal)
(8-12 août 1998)

La Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse aura lieu, en coopération avec l'Organisation des Nations Unies, du 8 au 12 août 1998 au Centre de congrès international de Lisbonne (Portugal). Les participants peuvent obtenir des renseignements dans le document WCMRY/1998/INF.1 au bureau S-2950.

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations, ouvertes à tous les États participants, auront lieu sur les questions d'organisation et de procédure avant la Conférence le samedi 8 août de 9 heures à 13 heures au Centre des Congrès international de Lisbonne.

Ouverture de la Conférence

L'ouverture officielle de la Conférence aura lieu le samedi 8 août à 15 heures dans la Salle de la plénière du Centre de congrès international de Lisbonne.

Liste des orateurs

Du 9 au 11 août, les Ministres, représentants personnels de Ministres ou les autres représentants de haut niveau désignés par leur Gouvernement pourront participer à un débat général en séance plénière. La liste des orateurs sera ouverte le lundi 13 juillet à 10 heures. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter la Secrétaire de la Conférence (Mme June Knesl, tél. : 1-212-963-5709, fax : 1-212-963-5935) à partir du lundi 13 juillet.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 9 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

20th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Advancement of women; implementation of the Beijing Platform for Action and the role of operational activities in promoting, in particular, capacity-building and resource mobilization for enhancing the participation of women in development [3 (a)]

The Council continued the high-level meeting of the operational activities segment and heard statements by the representatives of China, the Republic of Korea, Belarus, Viet Nam, India, the Russian Federation, Pakistan, Colombia and Romania.

Statements were also made by the observers for Norway, Ecuador, Jamaica, Mongolia, Swaziland, Kazakhstan and Nigeria.

Statements were made by the Deputy Executive Director of the International Labor Organization, and by the representatives of the Food and Agriculture Organization of the United Nations, and the World Bank.

Statements were also made by the Executive Director of the United Nations Development Fund for Women and the Deputy Executive Director of the United Nations Children's Fund .

21st meeting

The Council continued the high-level meeting of the operational activities segment and heard statements by the representative of Zambia, as well as by the observers for Iraq and Peru.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the United Nations Industrial Development Organization.

A statement was made by the Deputy Executive Director of the United Nations Population Fund.

The observer for the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies also made a statement.

The Council thus concluded the high-level meeting of the operational activities segment.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 9 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

20e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: promotion de la femme : mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing et rôle des activités opérationnelles dans la promotion, en particulier, du renforcement des capacités et de la mobilisation des ressources pour accroître la participation des femmes au développement [3 a)]

Le Conseil poursuit la réunion de haut niveau dans le cadre du débat consacré aux activités opérationnelles en entendant des déclarations des représentants de la Chine, de la République de Corée, du Bélarus, du Viet Nam, de l'Inde, de la Fédération de Russie, du Pakistan, de la Colombie et de la Roumanie.

Les observateurs de la Norvège, de l'Équateur, de la Jamaïque, de la Mongolie, du Swaziland, du Kazakhstan et du Nigéria interviennent également.

Des déclarations sont faites par le Directeur exécutif adjoint de l'Organisation internationale du Travail, ainsi que par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et de la Banque mondiale.

La Directrice adjointe du Fonds de développement des Nations Unies pour la femme et le Directeur général adjoint du Fonds des Nations Unies pour l'enfance prennent aussi la parole.

21e séance

Le Conseil poursuit la réunion de haut niveau dans le cadre du débat consacré aux activités opérationnelles en entendant des déclarations du représentant de la Zambie et des observateurs de l'Iraq et du Pérou.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel.

Le Directeur exécutif adjoint du Fonds des Nations Unies pour la population intervient.

L'observateur de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge prend aussi la parole.

Le Conseil termine ainsi la réunion de haut niveau dans le cadre du débat consacré aux activités opérationnelles.

Friday, 10 July 1998

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1495th meeting

Adoption of the agenda

The Committee approved the agenda, without objection.

Question of New Caledonia

In accordance with a decision taken at the 1493rd meeting, a statement was made by Mr. Roch Wamytan, Front de libération nationale Kanak socialiste.

Statements were made by the representatives of China, Papua New Guinea, Côte d'Ivoire, Fiji and the Syrian Arab Republic.

The representative of France, the administering Power, made a statement.

The Committee decided to postpone the consideration of the item to a later stage of its work.

Question of Tokelau (A/AC.109/L.1875/Rev.1)

The Acting Chairman drew members' attention to the draft resolution contained in document A/AC.109/L.1875/Rev.1.

The representative of Papua New Guinea introduced draft resolution A/AC.109/L.1875/Rev.1

Following a statement made by the representative of the Syrian Arab Republic, the Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1875/Rev.1 without a vote (A/AC.109/2124).

The representative of New Zealand, the administering Power, made a statement.

Draft report of the Pacific Regional Seminar

The Acting Chairman drew attention to the draft report of the Pacific Regional Seminar

The Rapporteur of the Pacific Regional Seminar, introduced the draft report of the Pacific Regional Seminar in the course of which he made some recommendations to be adopted by the Committee for future seminars.

The Committee decided to take note of the recommendations thereafter.

Following the proposal made by the Acting Chairman, the Committee decided to consider the English text of the draft report.

Vendredi 10 juillet 1998

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1495e séance

Adoption de l'ordre du jour

Le Comité adopte l'ordre du jour sans opposition.

Question de la Nouvelle-Calédonie

Conformément à la décision prise à la 1493e séance, M. Roch Wamytan (Front de libération nationale Kanak socialiste) fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, de la Côte d'Ivoire, de Fidji et de la République arabe syrienne.

Le représentant de la France, Puissance administrante, prend la parole.

Le Comité décide de reporter l'examen de la question à un stade ultérieur de ses travaux.

Question de Tokélaou

Le Président par intérim appelle l'attention des membres sur le projet de résolution figurant dans le document A/AC.109/L.1875/Rev.1.

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée présente le projet de résolution A/AC.109/L.1875/Rev.1.

Après une déclaration du représentant de la République arabe syrienne, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1875/Rev.1 sans procéder à un vote (A/AC.109/2124).

Le représentant de la Nouvelle-Zélande, Puissance administrante, fait une déclaration.

Projet de rapport sur le Séminaire régional du Pacifique

Le Président par intérim appelle l'attention sur le projet de rapport sur le Séminaire régional du Pacifique.

Le Rapporteur du Séminaire régional du Pacifique présente le projet de rapport du Séminaire. Il fait quelques recommandations pour adoption par le Comité pour les séminaires futurs.

Le Comité décide de prendre note des recommandations.

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide d'examiner le texte anglais du projet de rapport.

The Committee decided to take note of the report of the Seminar.

Economic and other activities which affect the interests of peoples of the Non-Self-Governing Territories (A/AC.109/L.1876/Rev.1)

Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/L.1877)

The Acting Chairman drew members' attention to the various working papers presented by the Secretariat, in which are contained references to these two items, as well as to a draft resolution on economic and other activities and a draft decision on military activities, contained in A/AC.109/L.1876/Rev.1 and A/AC.109/L.1877, respectively.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1876/Rev.1 without a vote (A/AC.109/2125).

The Committee adopted draft decision A/AC.109/L.1877 without a vote (A/AC.109/2126).

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

Le Comité décide de prendre note rapport du Séminaire.

Activités économiques et autres qui font obstacle aux intérêts économiques et autres des peuples des territoires non autonomes (A/AC.109/L.1876/Rev.1)

Activités militaires des puissances coloniales et dispositions de caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/L.1877)

Le Président par intérim appelle l'attention des membres sur les différents documents de travail présentés par le secrétariat contenant des mentions à ces deux questions, ainsi que sur un projet de résolution sur les activités économiques et autres et un projet de décision sur les activités militaires figurant dans les documents A/AC.109/L.1876/Rev.1 et A/AC.109/L.1877, respectivement.

Le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1876/Rev.1 sans vote (A/AC.109/2125).

Le Comité adopte le projet de décision A/AC.109/L.1877 sans vote (A/AC.109/2126).

Organisation des travaux

Le Président par intérim prend la parole.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Nineteenth session — 403rd meeting

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee adopted the report of Working Group II (CEDAW/C/1998/II/WG.II/WP.3 and CEDAW/C/1998/II/WG.II/WP.1/Rev.2).

Ways and means of expediting the work of the Committee [7]

The Committee adopted the report of Working Group I (CEDAW/C/1998/II/WG.I/WP.1).

Provisional agenda for the twentieth session [8]

The Committee adopted the provisional agenda for the twentieth session.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Dix-neuvième session — 403e séance

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité adopte le rapport du Groupe de travail II (CEDAW/C/1998/II/WG.II/WP.3 et CEDAW/C/1998/II/WG.II/ WP.1/Rev.2).

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [7]

Le Comité adopte le rapport du Groupe de travail I (CEDAW/C/1998/II/WG.I/WP.1).

Ordre du jour provisoire de la vingtième session [8]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire de la vingtième session.

Adoption of the report of the Committee on its nineteenth session [9]

The Committee adopted the report of the nineteenth session.

The Assistant Secretary-General, Special Advisor on Gender Issues and Advancement of Women, made a statement.

Adoption du rapport du Comité sur les travaux de sa dix-neuvième session [9]

Le Comité adopte le rapport sur les travaux de sa dix-neuvième session.

La Sous-Secrétaire générale, Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, fait une déclaration

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

22nd meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme [3 (c)]

The Council began consideration of the sub-item and began an informal dialogue with the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the United Nations Population Fund, the Executive Director of the World Food Programme and the Executive Director of the United Nations Children's Fund.

The heads of the funds and programmes addressed the Council.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Japan, Poland and Germany.

Statements were also made by the observers for Austria (on behalf of the European Union), Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), Norway and Denmark.

The representative of the Observer Mission of Switzerland made a statement.

The heads of the funds and programmes responded to questions raised.

23rd meeting

Note: The summary of the 23rd meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/132).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

22e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial [3 (c)]

Le Conseil commence l'examen de la question et tient un dialogue officieux avec l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population, le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial et la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance.

Les chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies prononcent des allocutions.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, du Japon, de la Pologne et de l'Allemagne.

Les observateurs de l'Autriche (au nom de l'Union européenne), de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Norvège et du Danemark interviennent également.

Le représentant de la Mission d'observation de la Suisse fait une déclaration.

Les chefs de secrétariat des fonds et programmes des Nations Unies répondent aux questions posées.

23e séance

Note : L'aperçu de la 23e séances paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/132).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Convention on the Law of the Sea, concluded at Montego Bay, Jamaica, on 10 December 1982

Ratification: Suriname (9 July 1998)*

Agreement relating to the Implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982, adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 July 1994

Participation: Suriname (9 July 1998)*

Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 September 1996

Ratification: Australia (9 July 1998)*

Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context, concluded at Espoo (Finland) on 25 February 1991

Accession: Liechtenstein (9 July 1998)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change, adopted at Kyoto on 11 December 1997

Signature: Guatemala (10 July 1998)

---

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer, conclue à Montego Bay (Jamaïque) le 10 décembre 1982

Ratification : Suriname (9 juillet 1998*)

Accord relatif à l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 juillet 1994

Participation : Suriname (9 juillet 1998*)

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 septembre 1996

Ratification : Australie (9 juillet 1998*)

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière, conclue à Espoo (Finlande) le 25 février 1991

Adhésion : Liechtenstein (9 juillet 1998*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, adopté à Kyoto le 11 décembre 1997

Signature : Guatemala (10 juillet 1998)

---

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of July has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mozambique
H.E. Mr. Carlos Dos Santos

Asian States:
Japan
H.E. Mr. Hisashi Owada

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de juillet ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mozambique
S.E. M. Carlos Dos Santos

États d'Asie :
Japon
S.E. M. Hisashi Owada

Eastern European States:
Lithuania
H.E. Mr. Oskaras Jusys

Latin American and Caribbean States:
Colombia
H.E. Mr. Julio Londoño-Paredes

Western European and Other States:
Sweden
H.E. Mr. Anders Liden
Chargé d'affaires

États d'Europe orientale :
Lituanie
S.E. M. Oskaras Jusys

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Colombie
S.E. M. Julio Londoño-Paredes

États d'Europe occidentale et autres États :
Suède
S.E. M. Anders Liden
Chargé d'affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-17377

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

TUESDAY, 14 JULY 1998 | No. 1998/132 | MARDI 14 JUILLET 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 14 July 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. — consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Afghanistan (S/1998/532)*

Briefing by Mr. Lakhdar Brahimi, Special Envoy of the Secretary-General for Afghanistan

Central African Republic (S/1998/540 and S/1998/637)*

Other matters

* Possibly followed by a formal meeting, to be held following the adjournment of the consultations of the whole.

FIFTY-THIRD SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The first provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-third session of the General Assembly is now available at the General Assembly Servicing Branch (room S-2935G). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to Permanent Representatives to the United Nations.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 14 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 — consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Afghanistan (S/1998/532)*

Réunion d'information de M. Lakhdar Brahimi, Envoyé spécial du Secrétaire général pour l'Afghanistan

République centrafricaine (S/1998/540 et S/1998/637)*

Questions diverses

* Suivies éventuellement d'une séance officielle, qui se tiendra à l'issue des consultations plénières.

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-2935G). La liste des orateurs provisoire (No 1) a été aussi télécopiée directement aux Représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

10 a.m.- 1 p.m.	26th meeting	Trusteeship Council Chamber

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)] (E/1998/48 and Add.1, E/1997/110)

Dialogue with United Nations country teams (Guatemala)

3 p.m.- 6 p.m.	27th meeting	Trusteeship Council Chamber

Dialogue with United Nations country teams (Mozambique)

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the coordination segment of the Council's substantive session (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action) (E/1998/60)

3 p.m.- 4.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on agenda item 3 (a) (Advancement of women: implementation of the Beijing Platform for Action and the role of operational activities in promoting, in particular, capacity-building and resource mobilization for enhancing the participation of women in development)

4.30 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

Informal consultations on the review of the regional commissions, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B, and on the draft resolution on further measures for the restructuring and reform of the United Nations in the economic, social and related fields

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

10 heures à 13 heures	26 séance	Salle du Conseil de tutelle

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)] (E/1998/48 et Add.1, E/1997/110)

Dialogue avec les équipes de pays (Guatemala)

15 heures à 18 heures	27e séance	Salle du Conseil de tutelle

Dialogue avec les équipes de pays (Mozambique)

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil économique et social (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne) (E/1998/60)

15 heures à 16 h 30	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur le point 3 a) de l'ordre du jour (Promotion de la femme : mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing et rôle des activités opérationnelles dans la promotion, en particulier, du renforcement des capacités et de la mobilisation des ressources pour accroître la participation des femmes au développement))

16 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Consultations officieuses sur l'examen des commissions régionales, tel que demandé par les résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale, ainsi que sur le projet de résolution sur les mesures additionnelles pour la restructuration et la réforme de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Fifty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Cinquante-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 14 July 1998

EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE WHOLE

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77

(Economic and Social Council: item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences: draft resolution on mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes of the United Nations system (E/1998/64))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

GROUP OF 77

(Economic and Social Council: item 3 (b) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation: triennial comprehensive policy review of operational activities for development of the United Nations system (E/1998/48 and Add.1)) and item 3 (c) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment: Reports of the Executive Boards of UNDP/UNFPA, UNICEF and WFP))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 14 juillet 1998

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77

(Conseil économique et social : point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences organisées par les Nations Unies : projet de résolution sur l'intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies (E/1998/64))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE DES 77

(Conseil économique et social : point 3 b) (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: examen triennal d'ensemble des activités opérationnelles du système des Nations Unies en faveur du développement (E/1998/48 et Add.1)) et point 3 c) (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUP OF 77
(Review by the Economic and Social Council of the regional commissions as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12B)

1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

Round table

On the occasion of the humanitarian segment of the substantive session of the Economic and Social Council, the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs (OCHA) will hold a round table discussion on the theme "Internally Displaced Persons (IDPs): Challenges Confronting the International Community" *today*, 14 July 1997, from 5 p.m. to 6.30 p.m. in Conference Room 2. The discussion will focus on the issue of responsibilities of the international community in ensuring assistance and protection to internally displaces persons. The round table will be chaired by Mr. Sergio Vieira de Mello, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs and Emergency Relief Coordinator. Panellists will include Mr. F. Deng, Representative of the Secretary-General on Internally Displaced Persons, Mr. M. Kapila, Head of Conflict and Humanitarian Policy, Department of International Development, United Kingdom, Mr. R. Winter, Director, U.S. Committee for Refugees, Mr. M. Aaronson, Director-General, Save the Children Fund, Ms. R. Cohen, Brookings Institution, and Ms. E. Lwanga, United Nations Humanitarian Coordinator in Sierra Leone. An open discussion will follow. Members of permanent missions, representatives of non-governmental organizations and United Nations organizations are invited to participate. For further information please, contact Ms. Allegra Baiocchi (tel.: 963-8263).

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara (MINURSO) will be held *today*, 14 July 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 3.

GROUPE DES 77
(Examen par le Conseil économique et social des commissions régionales, tel que demandé par les résolutions 50/227 et 52/12B de l'Assemblée générale)

13 h 15 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Table ronde

À l'occasion du débat consacré aux questions humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social, le Bureau de la coordination des affaires humanitaires tiendra une table ronde sur le thème "Les personnes déplacées dans leur propre pays : la communauté internationale face aux défis" *aujourd'hui* 14 juillet 1998 de 17 heures à 18 h 30 dans la salle de conférence 2. Le débat portera sur la question des responsabilités de la communauté internationale d'assurer l'assistance et la protection des personnes déplacées dans leur propre pays. M. Sergio Vieira de Mello, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires et Coordonnateur des secours d'urgence, présidera la réunion. Les participants seront M. F. Deng, Représentant du Secrétaire général chargé de la question des personnes déplacées dans leur propre pays, M. M. Kapila, Chef du Bureau des politiques humanitaires et des conflits du Département du développement international (Royaume-Uni), M. R. Winter, Directeur (U.S. Committee for Refugees), M. M. Aaronson, Directeur général de Save the Children Fund, Mme R. Cohen (Brookings Institution) et Mme E. Lwanga, Coordonnateur des Nations Unies pour les questions humanitaires en Sierra Leone. Un débat suivra. Les membres des missions permanentes, les représentants des organisations non gouvernementales et des organismes des Nations Unies sont invités à participer. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Allegra Baiocchi (tél. : 963-8263).

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental (MINURSO) auront lieu *aujourd'hui* 14 juillet 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 3.

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 July 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 juillet 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 15 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

10 a.m.-1 p.m.	28th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	29th meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

GENERAL ASSEMBLY

Third part of the resumed fifty-second session

The Fifth Committee will hold the third of the resumed fifty-second session of the General Assembly from 17 to 21 August 1998. A note listing the items for consideration at that session and a proposed programme of work will be issued shortly.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

The Economic and Social Council is holding its substantive session of 1998 from 6 to 31 July 1998 at Headquarters in New York.

Humanitarian affairs segment [item 5 of the provisional agenda]
(15-16 July)

The humanitarian affairs segment will focus on the strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the mornings of 15 and 16 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935). The deadline for inscription on the list of speakers is *today*, 14 July, at 1 p.m.

RÉUNIONS À VENIR

Mercredi 15 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

10 heures à 13 heures	28e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	29e séance	Salle du Conseil de tutelle

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Troisième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session

La Cinquième Commission tiendra la troisième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale du 17 au 21 août 1998. Une note énumérant les questions à examiner à cette session et un projet de programme de travail sera distribuée sous peu.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Le Conseil économique et social tient sa session de fond de 1998 du 6 au 31 juillet 1998 au Siège à New York.

Débat consacré aux affaires humanitaires [point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(15-16 juillet)

Le thème du débat consacré aux affaires humanitaires portera sur le renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire d'urgence de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les matins des 15 et 16 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935). La date limite pour l'inscription sur la liste des orateurs est fixée à *aujourd'hui* 14 juillet à 13 heures.

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(17, 21 and 22 July)

The coordination segment will focus on "Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action". Delegations wishing to be inscribed on the lists of speakers for the afternoons of 17 and 21 July or the morning of 22 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935). The deadline for inscription on the list of speakers is Thursday, 16 July, at 1 p.m.

General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(22-30 July)

The general segment will be held on 20 July (Regional co-operation) and from 23 to 30 July. No speakers' list will be maintained for this segment.

* * *

Informal consultations on agenda item 3 (c) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment: Reports of the Executive Boards of UNDP/UNFPA, UNICEF and WFP) will be held on Wednesday, 15 July 1998, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4.

* * *

Informal consultations on a draft of a resolution on the implementation of agreed conclusions of the 1997 coordination segment of the Economic and Social Council (Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system) will be held on Thursday, 16 July 1998, at 10 a.m. in Conference Room B.

* * *

There will be an informal briefing on the preparations for the second session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development and on other related matters of the Forum, under the chairmanship of the Co-Chairmen, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), on Wednesday, 15 July 1998, from 2 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(17, 21 et 22 juillet)

Le débat consacré aux questions de coordination sera sur le thème "Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les après-midis des 17 et 21 juillet ou le matin du 22 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935). La date limite pour l'inscription sur la liste des orateurs est fixée au jeudi 16 juillet à 13 heures.

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(22-30 juillet)

Le débat général se tiendra le 20 juillet (Coopération régionale) et du 23 au 30 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

* * *

Des consultations officieuses sur le point 3 c) de l'ordre du jour (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM) auront lieu le mercredi 15 juillet 1998 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4.

* * *

Des consultations officieuses sur un projet d'une résolution sur l'application des conclusions concertées du débat de 1997 du Conseil économique et social consacré aux questions de coordination (Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies) auront lieu le jeudi 16 juillet 1998 à 10 heures dans la salle de conférence B.

* * *

Une réunion d'information officieuse sur les préparatifs de la deuxième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable auront lieu, sous la présidence des Coprésidents, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), le mercredi 15 juillet 1998 de 14 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

* * *

The Working Group on the Resident Coordinator System of the Consultative Committee on Programme and Operational Questions (CCPOQ) will meet on Wednesday, 15 July 1998, and the informal session of CCPOQ will be held on 16 and 17 July in Conference Room 9.

* * *

Le Groupe de travail sur le réseau de coordonnateurs résidents du Comité consultatif pour les questions relatives aux programmes et aux opérations (CCQPO) se réunira le mercredi 15 juillet 1998 et la session officieuse du CCQPO aura lieu les 16 et 17 juillet dans la salle de conférence 9.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Wednesday, 22 July 1998, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mercredi 22 juillet 1998 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

The second part of the thirty-eighth session of the Committee for Programme and Coordination will be held at Headquarters from 17 to 28 August 1998. The annotated provisional agenda for the session (E/AC.51/1998/9) and a note on the status of documentation for that session (E/AC.51/1998/L.8) will be issued shortly.

* * *

La deuxième partie de la trente-huitième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège du 17 au 18 août 1998. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session (E/AC.51/1998/9) et une note sur l'état de la documentation pour cette session (E/AC.51/1998/L.8) seront distribués sous peu.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

The Conference of Non-Governmental Organizations will hold a meeting on the theme "Millenium NGO Forum: The United Nations in the 21st Century" on Wednesday, 15 July 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows: review and approval of the proposed preliminary structure and content of the Millenium NGO Forum. All interested non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Briefings

In connection with the humanitarian affairs segment of the substantive session of the Economic and Social Council, there will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the operations of its Global Information and Early Warning System on Wednesday, 15 July 1998, from 2.15 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5. All members of the permanent missions, representatives of non-governmental organizations and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

The Executive Secretary of the Economic Commission for Africa (ECA), Mr. K.Y. Amoako, will hold a briefing for the member delegations of ECA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), Mr. Adrianus Mooy, will hold a briefing for the member delegations of ESCAP on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

La Conférence des organisations non gouvernementales tiendra une réunion sur le thème "Forum des ONG sur le millénaire : les Nations Unies au 21e siècle" le mercredi 15 juillet 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la réunion sera le suivant : examen et approbation de la structure préliminaire proposée et du contenu du Forum des ONG sur le millénaire. Toutes les organisations non gouvernementales intéressées sont invitées.

* * *

Réunions d'information

À l'occasion du débat consacré aux questions humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur les opérations du Système mondial d'information et d'alerte rapide le mercredi 15 juillet 1998 de 14 h 15 à 15 heures dans la salle de conférence 5. Tous les membres des missions permanentes, les représentants des organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique (CEA), M. K.Y. Amoako, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CEA sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), M. Adrianus Mooy, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAP sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), Mr. Hazem El-Beblawi, will hold a briefing for the member delegations of ESCWA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), M. Hazem El-Beblawi, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAO sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on diplomatic report writing for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Friday, 24 July 1998, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. and on Monday, 27 July 1998, from 11 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 17 July 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques à l'intention des membres des missions permanentes. L'atelier aura lieu le vendredi 24 juillet 1998 de 10 h 30 à 12 h 30 et le lundi 27 juillet 1998 de 11 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Panel discussions

The Department of Economic and Social Affairs, in cooperation with the regional commissions of the United Nations, will hold a series of panel discussions on the theme "What have we learned one year into the financial crisis in emerging market economies?" from 21 to 23 July 1998. The keynote panel", to be chaired by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Tuesday, 21 July, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 2. The Executive Secretaries of the regional commissions will be the panellists. The subsequent panels will be held in Conference Room 8. A provisional agenda detailing the chairs, panellists and discussions may be picked up in rooms DC2-2120 and S-3127 and can be accessed from the Website of the Development Policy Division of the Department of Economic and Social Affairs (www.un.org/esa/analysis).

* * *

Tables rondes

Le Département des affaires économiques et sociales, en coopération avec les commissions régionales, tiendra une série de tables rondes sur le thème "Qu'avons-nous appris un an après la crise financière des économies de marché émergentes?" du 21 au 23 juillet 1998. La table ronde principale, qui sera présidée par M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, aura lieu le mardi 21 juillet de 10 heures à midi dans la salle de conférence 2. Les participants seront les Secrétaires exécutifs des commissions régionales. Les autres tables rondes auront lieu dans la salle de conférence 8. On peut se procurer un ordre du jour provisoire détaillant la présidence, les participants et les thèmes des débats aux bureaux DC2-2120 et S-3127 ou sur le site Web de la Division des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales (www.un.org/esa/analysis).

* * *

Informal consultations

Informal consultations in preparation for the World Conference of Ministers Responsible for Youth (Lisbon, Portugal, 8-12 August 1998) will be held on Wednesday, 15 July 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The consultations, held in cooperation with the United Nations, will be chaired by a representative of the Portuguese Government. The amended text (in English only) of the Lisbon Declaration on Youth is available for all interested delegates and observers at the Permanent Mission of Portugal (866 Second Avenue, 9th Floor (tel.: 212- 759-9444)) and at the United Nations Youth Unit (DESA/DSPD) (2 United Nations Plaza (tel.: 212-963-2791)).

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses en vue de la Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse (Lisbonne, Portugal, 8-12 août 1998) auront lieu le mercredi 15 juillet 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les consultations, convoquées en coopération avec les Nations Unies, seront présidées par un représentant du Gouvernement portugais. Le texte modifié (en anglais seulement) de la Déclaration de Lisbonne sur la jeunesse est disponible à tous les délégués et observateurs intéressés à la Mission permanente du Portugal (866 Second Avenue, 9e étage (tél. : 212-759-9444)) et auprès du Groupe de la jeunesse des Nations Unies (DAES/ DPSDS) (2 United Nations Plaza (tél. : 212-963-2791)).

* * *

WORLD CONFERENCE OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR YOUTH
Lisbon, Portugal
(8-12 August 1998)

The World Conference of Ministers Responsible for Youth will be held, in cooperation with the United Nations, at the Lisbon International Congress Centre (LICC) in Lisbon, Portugal, from 8 to 12 August 1998. Information for participants is contained in document WCMRY/1998/INF.1, which is available in room S-2950.

Pre-conference consultations

Pre-Conference consultations to consider organizational and procedural matters will be held at the Lisbon International Congress Centre on Saturday, 8 August, from 9 a.m. to 1 p.m. and are open to all participating States.

Opening of the Conference

The formal opening of the Conference will take place on Saturday, 8 August, at 3 p.m. in the Plenary Hall of the LICC.

List of speakers

From 9 to 11 August, there will be a general exchange of views at which Ministers, personal representatives of Ministers or other appropriate high-level representatives specifically designated by Governments may make statements in the plenary. The list of speakers will be opened on Monday, 13 July, at 10 a.m. Delegations wishing to be inscribed on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. June Knesl, tel.: 1-212-963-5709, fax: 1-212-963-5935) as of Monday, 13 July.

* * *

CONFÉRENCE MONDIALE DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA JEUNESSE
Lisbonne (Portugal)
(8-12 août 1998)

La Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse aura lieu, en coopération avec l'Organisation des Nations Unies, du 8 au 12 août 1998 au Centre de congrès international de Lisbonne (Portugal). Les participants peuvent obtenir des renseignements dans le document WCMRY/1998/INF.1 au bureau S-2950.

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations, ouvertes à tous les États participants, auront lieu sur les questions d'organisation et de procédure avant la Conférence le samedi 8 août de 9 heures à 13 heures au Centre des Congrès international de Lisbonne.

Ouverture de la Conférence

L'ouverture officielle de la Conférence aura lieu le samedi 8 août à 15 heures dans la Salle de la plénière du Centre de congrès international de Lisbonne.

Liste des orateurs

Du 9 au 11 août, les Ministres, représentants personnels de Ministres ou les autres représentants de haut niveau désignés par leur Gouvernement pourront participer à un débat général en séance plénière. La liste des orateurs sera ouverte le lundi 13 juillet à 10 heures. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter la Secrétaire de la Conférence (Mme June Knesl, tél. : 1-212-963-5709, fax : 1-212-963-5935) à partir du lundi 13 juillet.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 10 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

23rd meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme [3 (c)]

The Council continued its consideration of the sub-item and continued the informal dialogue with the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the United Nations Population Fund, the Executive Director of the World Food Programme and the Executive Director of the United Nations Children's Fund.

Statements were made by the representatives of France, China, Finland, Brazil, Zambia, Mexico, the Republic of Korea, Sweden and Mozambique.

Statements were made by the observers for Australia, India, the Islamic Republic of Iran, the Libyan Arab Jamahiriya and Venezuela.

The heads of the funds and programmes responded to questions raised.

Panel on the results of the executive boards of funds and programmes

The Council began its panel on the results of the executive boards of funds and programmes.

The Associate Administrator, UNDP, the Director, Information and External Relations Division, UNFPA, the Secretary of the Executive Board, WFP, and the Director, United Nations Inter-Agency Affairs, UNICEF, addressed the Council and made remarks on the reports of the executive boards of the respective funds and programmes.

Statements were made by the representatives of the United States, Canada and Japan.

Statements were also made by the observers for Austria (on behalf of the European Union), Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China) and Switzerland.

The panellists responded to questions raised.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 10 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

23e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: Rapports des Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial [3 c)]

Le Conseil poursuit l'examen de la question. Il poursuit son dialogue officieux avec l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population, le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial et la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance.

Des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Chine, de la Finlande, du Brésil, du Mexique, de la République de Corée, de la Suède et du Mozambique.

Les observateurs de l'Autriche, de l'Inde, de la République islamique d'Iran, de la Jamahiriya arabe libyenne de l'Iran et du Venezuela.

Les chefs de secrétariat des fonds et des programmes répondent aux questions posées.

Table ronde sur les résultats des conseils d'administration des fonds et des programmes

Le Conseil tient sa table ronde sur les résultats des conseils d'administration des fonds et des programmes.

L'Administrateur associé du PNUD, le Directeur de la Division de l'information et des relations extérieures du FNUAP, le Secrétaire du Conseil d'administration du PAM et le Directeur du Bureau des relations avec les organismes des Nations Unies et des relations extérieures de l'UNICEF font des déclarations et formulent des observations sur les rapports des conseils d'administration de leur fond et programme respectif.

Les représentants des États-Unis, du Canada et du Japon font des déclarations.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Autriche (au nom de l'Union européenne), de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la Suisse.

Les participants répondent aux questions.

Monday, 13 July 1998

SECURITY COUNCIL

3902nd meeting

The situation in Sierra Leone

Fifth report of the Secretary-General on the situation in Sierra Leone (S/1998/486 and Add.1)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Austria, Nigeria and Sierra Leone, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/620, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council heard statements by the representative of Austria (on behalf of the European Union, and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Poland, Romania and Slovakia, and the associated country Cyprus, as well as the EFTA countries members of the EEA, Lichtenstein and Norway, which aligned themselves with the statement) and Nigeria.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Kenya, Slovenia, Japan, Costa Rica, China, Bahrain, Gabon, Sweden, France, Portugal, Brazil, the Gambia and the United States, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Russian Federation.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1998/620) before it.

Decision: The draft resolution (S/1998/620) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1181 (1998).

3903rd meeting

Letter dated 29 June 1998 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1998/581)

Letter dated 25 June 1998 from the Permanent Representative of the Democratic Republic of the Congo to the United Nations addressed to the Secretary-General (S/1998/582)

Letter dated 25 June 1998 from the Permanent Representative of Rwanda to the United Nations addressed to the Secretary-General (S/1998/583)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of the Democratic Republic of the Congo and Rwanda, at their request, to participate in the discussion, in

Lundi 13 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3902e séa

La situation en Sierra Leone

Cinquième rapport du Secrétaire général sur la situation Sierra Leone (S/1998/486 et Add.1)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite leur demande les représentants de l'Autriche, du Nigéria, de Sierra Leone à participer au débat sans droit de vote, conformém aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet résolution figurant dans le document S/1998/620 qui a été prép au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil entend des déclarations des représentants l'Autriche (au nom de l'Union européenne et des pays de l'Eur centrale et de l'Europe orientale associés à l'Union européen (Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lituanie, Pologne, République tchè et Slovaquie), ainsi que du pays associé, Chypre, et des pays l'AELE membres de l'EEE, le Liechtenstein et la Norvège, s'alignent avec la déclaration) et du Nigéria.

Des déclarations sont faites par les représentants des p suivants : Royaume-Uni, Kenya, Slovénie, Japon, Costa Ri Chine, Bahreïn, Gabon, Suède, France, Portugal, Brésil, Gambi États-Unis, ainsi que par le Président, parlant en qualité représentant de la Fédération de Russie.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résoluti (S/1998/620) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/620) obtient 15 v et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1181 (1998).

3903e séa

Lettre datée du 29 juin 1998, adressée au Président du Conseil sécurité par le Secrétaire général (S/1998/581)

Lettre datée du 25 juin 1998, adressée au Secrétaire général pa Représentant permanent de la République démocratique du Con auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/582)

Lettre datée du 25 juin 1998, adressée au Secrétaire général pa Représentant permanent du Rwanda auprès de l'Organisation Nations Unies (S/1998/583)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite leur demande les représentants de la République démocratique Congo et du Rwanda à participer au débat, conformément a

accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/20).

3904th meeting

The situation in the occupied Arab territories

Letter dated 23 June 1998 from the Chargé d'affaires a.i. of the Permanent Mission of the Sudan to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1998/558)

The Security Council resumed its consideration of the item on its agenda.

In accordance with the decisions taken at the 3900th meeting, the President invited the representative of Israel and the Permanent Observer of Palestine to the United Nations to take a seat at the Council table.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/21).

dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/20).

3904e séance

La situation dans les territoires arabes occupés

Lettre datée du 23 juin 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim de la Mission permanente du Soudan auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1998/558)

Le Conseil de sécurité reprend l'examen de la question à son ordre du jour.

Conformément aux décisions prises à la 3900e séance, le Président invite le représentant d'Israël et l'Observateur permanent de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies à prendre place à la table du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/20).

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — 1496th meeting

Question of New Caledonia

The representative of Papua New Guinea introduced draft resolution A/AC.109/L.1878/Rev.1.

The Committee adopted draft resolution A/AC.109/L.1878/Rev.1 without a vote (A/AC.109/2127).

Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, the British Virgin Islands, the Cayman Islands, Guam, Montserrat, Pitcairn, St. Helena, Tokelau, Turks and Caicos Islands, and the United States Virgin Islands

The Committee adopted the draft resolution relating to the item without a vote.

Draft report of the Open-ended Bureau (Aide-mémoire 13/98)

The Acting Chairman drew members' attention to Aide-mémoire 13/98 dated 30 June 1998 which contained an annotated list of pending matters.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — 1496e séance

Question de la Nouvelle-Calédonie

Le représentant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée présente le projet de résolution A/AC.109/L.1878/Rev.1.

Sans procéder à un vote, le Comité adopte le projet de résolution A/AC.109/L.1878/Rev.1 (A/AC.109/2127).

Questions des territoires suivants: Samoa américaines Anguilla, Bermudes, Îles Vierges britanniques, Îles Caïmanes, Guam, Montserrat, Pitcairn, Sainte Hélène, Îles Turques et Caïques et Îles Vierges américaines

Le Comité adopte le projet de résolution relatif à cette question sans vote.

Projet de rapport du bureau à composition non limitée (Aide-mémoire 13/98)

Le Président par intérim appelle l'attention des membres sur l'Aide-mémoire 13/98 daté du 30 juin 1998 contenant une liste annotée de questions en suspens.

Following statements by the representatives of Chile, Cuba, the Russian Federation and the Syrian Arab Republic, the Special Committee decided to take up the item at a later stage of its work.

Draft report to the General Assembly

On the proposal of the Acting Chairman, the Committee decided to request the Rapporteur to prepare and submit directly to the General Assembly various chapters of the report covering the items of which the Committee had concluded consideration.

Organization of work

The Acting Chairman made a statement.

Après avoir entendu des déclarations des représentants du Chili, de Cuba, de la Fédération de Russie et de la République arabe syrienne, le Comité spécial décide d'examiner la question à une stade ultérieur de ses travaux.

Projet de rapport à l'Assemblée générale

Sur la proposition du Président par intérim, le Comité décide de prier le Rapporteur de préparer et de soumettre directement à l'Assemblée générale les divers chapitres du rapport portant sur les questions dont le Comité a terminé l'examen.

Organisation des travaux

Le Président par intérim fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

24th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)]

The Council began its consideration of the sub-item.

The Assistant-Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs, Department of Economic and Social Affairs, introduced the documentation.

Statements were made by the representatives of the Republic of Korea, Cuba, Canada, the Russian Federation, China, Romania, Japan and the United States.

Statements were also made by the observers for Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), Austria (on behalf of the European Union and Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia and Cyprus), Switzerland and Egypt.

Statements were made by the representatives of the World Bank, the United Nations Industrial Development Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Health Organization.

Statements were made by the representatives of UNAIDS and the United Nations Development Programme.

The Assistant-Secretary-General for Policy Coordination and Inter-Agency Affairs, DESA, and the Chief, Development Cooperation, Policy Branch, DESA, responded to questions raised.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

24e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interinstitutions du Département des affaires économiques et sociales présente la documentation.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République de Corée, de Cuba, du Canada, de la Fédération de Russie, de la Chine, de la Roumanie, du Japon et des États-Unis.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Autriche (au nom de l'Union européenne et de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovénie et de Chypre), de la Suisse et de l'Égypte.

Les représentants de la Banque mondiale, de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de l'Organisation mondiale de la santé.

Les représentants d'UNAIDS et du Programme des Nations Unies pour le développement font des déclarations.

Le Sous-Secrétaire général à la coordination des politiques et aux affaires interinstitutions (DAES) et le Chef du Service des politiques (coopération pour le développement) (DAES) répondent aux questions posées.

25th meeting

Note: The summary of the 25th meeting will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/133).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-third session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 13 JULY 1998

1671st meeting

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda as contained in document CCPR/C/134 and Corr.1.

Organizational and other matters [2]

The Committee adopted the lists of issues in respect of five of the reports it would consider during the session (Algeria, Israel, Italy, The Former Yugoslav Republic of Macedonia and United Republic of Tanzania). The list of issues in respect of Ecuador was adopted at the sixty-second session.

1672nd meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 2.

25e séance

Note : L'aperçu de la 25e séances paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/133).

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 13 JUILLET 1998

1671e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document CCPR/C/134 et Corr.1.

Organisation des travaux et questions diverses [2]

Le Comité adopte les listes de questions concernant cinq des rapports qu'il examinera à la session (Algérie, Israël, Italie, ex-République yougoslave de Macédoine et République-Unie de Tanzanie). La liste des questions concernant l'Équateur a été adoptée à la soixante-deuxième session.

1672e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to articles 16, 17 and 19(b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted by the Assembly of the Organization by resolution A.735 (18) of 4 November 1993

Acceptance: Bangladesh (13 July 1998)*

International Cocoa Agreement, 1993, concluded at Geneva on 16 July 1993

Ratification: Benin (13 July 1998)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention de l'Organisation maritime internationale, adoptés par l'Assemblée de l'Organisation par la résolution A.735(18) du 4 novembre 1993

Acceptation : Bangladesh (13 juillet 1998*)

Accord International de 1993 sur le cacao, conclu à Genève le 16 juillet 1993

Ratification : Bénin (13 juillet 1998*)

* Date de réception des documents pertinents.

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change, adopted at Kyoto on 11 December 1997

Signature: Indonesia (13 July 1998)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, adopté à Kyoto le 11 décembre 1997

Signature : Indonésie (13 juillet 1998)

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-17378

JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 15 JULY 1998 | No. 1998/133 | MERCREDI 15 JUILLET 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 15 July 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Western Sahara (S/1998/634)

Iraq

Briefing by Mr. Benon Sevan, Executive Director of the Office of the Iraq Programme and Security Coordinator

Croatia (S/1998/578)*

Bosnia and Herzegovina (S/1998/227 and S/1998/491)

Other matters

* To be followed by a formal meeting, to be held following the adjournment of the consultations of the whole.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 15 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Sahara occidental (S/1998/634)

Iraq

Réunion d'information de M. Benon Sevan, Directeur exécutif du Bureau du programme pour l'Iraq et Coordonnateur pour les mesures de sécurité

Croatie (S/1998/578)*

Bosnie-Herzégovine (S/1998/227 et S/1998/491)

Questions diverses

* Suivies d'une séance officielle qui aura lieu à l'issue des consultations plénières.

FIFTY-THIRD SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The first provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-third session of the General Assembly is now available at the General Assembly Servicing Branch (room S-2935G). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to Permanent Representatives to the United Nations.

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-2935G). La liste des orateurs provisoire (No 1) a été aussi télécopiée directement aux Représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Humanitarian affairs segment

10 a.m.-1 p.m.	28th meeting	Trusteeship Council Chamber

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5] (A/53/139-E/1998/67-A/53/172-E/1998/86)

3 p.m.-6 p.m.	29th meeting	Trusteeship Council Chamber

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

Informal dialogue with Executive and Deputy Executive Heads of the Inter-agency Standing Committee (IASC) and the Executive Committee for Humanitarian Affairs (ECHA)

Informal consultations

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the coordination segment of the Council's substantive session (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action) (E/1998/60)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux affaires humanitaires

10 heures à 13 heures	28e séance	Salle du Conseil de tutelle

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5] (A/53/139-E/1998/67-A/53/172-E/1998/86)

15 heures à 18 heures	29e séance	Salle du Conseil de tutelle

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

Dialogue officieux avec les chefs de secrétariat et les chefs adjoints du Comité permanent interorganisations et du Comité exécutif pour les affaires humanitaires

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil économique et social (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne) (E/1998/60)

Informal consultations

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

Informal consultations on agenda item 3 (c) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme)

4 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Informal consultations on agenda item 3 (b) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly) (Triennial comprehensive policy review)

Consultations officieuses

13 h 30 à 14 h 45	séance privée	Salle de conférence 4

Consultations officieuses sur le point 3 c) de l'ordre du jour (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial)

16 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur le point 3 b) de l'ordre du jour (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale) (Examen triennal d'ensemble)

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Fifty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Cinquante-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ)

WORKING GROUP ON THE RESIDENT COORDINATOR SYSTEM

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCQPO)

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE RÉSEAU DE COORDONNATEURS RÉSIDENTS

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

* * *

Informal briefing

There will be an informal briefing on the preparations for the second session of the Intergovernmental Forum on Forests of the Commission on Sustainable Development and on other related matters of the Forum, under the chairmanship of the Co-Chairmen, H.E. Mr. Bagher Asadi (Islamic Republic of Iran) and H.E. Mr. Ilkka Ristimaki (Finland), *today*, 15 July 1998, from 2 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Réunion d'information officieuse

Une réunion d'information officieuse sur les préparatifs de la deuxième session du Forum intergouvernemental sur les forêts de la Commission du développement durable auront lieu, sous la présidence des Coprésidents, S.E. M. Bagher Asadi (République islamique d'Iran) et S.E. M. Ilkka Ristimaki (Finlande), *aujourd'hui* 15 juillet 1998 de 14 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 15 July 1998

EASTERN EUROPEAN GROUP OF THE WHOLE

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

GROUP OF 77

(Economic and Social Council: item 3 (b) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation: triennial comprehensive policy review of operational activities for development of the United Nations system (E/1998/48 and Add.1))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room C

GROUP OF 77

(Coordination meeting on economic and social matters)

2.45 p.m.-3.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77

(Economic and Social Council: Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system (E/1998/64))

4 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room C

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 15 juillet 1998

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE D'EUROPE ORIENTALE

Midi à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUPE DES 77

(Conseil économique et social : point 3 b) (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: examen triennal d'ensemble des activités opérationnelles du système des Nations Unies en faveur du développement (E/1998/48 et Add.1))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence C

GROUPE DES 77

(Réunion de coordination sur des questions économiques et sociales)

14 h 45 à 15 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77

(Conseil économique et social : Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies) (E/1998/64))

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence C

* * *

The Conference of Non-Governmental Organizations will hold a meeting on the theme "Millenium NGO Forum: The United Nations in the 21st Century" *today*, 15 July 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 4. The agenda for the meeting will be as follows: review and approval of the proposed preliminary structure and content of the Millenium NGO Forum. All interested non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Informal consultations

Informal consultations in preparation for the World Conference of Ministers Responsible for Youth (Lisbon, Portugal, 8-12 August 1998) will be held *today*, 15 July 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The consultations, held in cooperation with the United Nations, will be chaired by a representative of the Portuguese Government. The amended text (in English only) of the Lisbon Declaration on Youth is available for all interested delegates and observers at the Permanent Mission of Portugal (866 Second Avenue, 9th Floor (tel.: 212- 759-9444)) and at the United Nations Youth Unit (DESA/DSPD) (2 United Nations Plaza (tel.: 212-963-2791)).

* * *

Briefing

In connection with the humanitarian affairs segment of the substantive session of the Economic and Social Council, there will be a briefing by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on the operations of its Global Information and Early Warning System *today*, 15 July 1998, from 2.15 p.m. to 3 p.m. in Conference Room 5. All members of the permanent missions, representatives of non-governmental organizations and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 July 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

La Conférence des organisations non gouvernementales tiendra une réunion sur le thème "Forum des ONG sur le millénaire : les Nations Unies au 21e siècle" *aujourd'hui* 15 juillet 1998 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la réunion sera le suivant : examen et approbation de la structure préliminaire proposée et du contenu du Forum des ONG sur le millénaire. Toutes les organisations non gouvernementales intéressées sont invitées.

* * *

Consultations officieuses

Des consultations officieuses en vue de la Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse (Lisbonne, Portugal, 8-12 août 1998) auront lieu *aujourd'hui* 15 juillet 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les consultations, convoquées en coopération avec les Nations Unies, seront présidées par un représentant du Gouvernement portugais. Le texte modifié (en anglais seulement) de la Déclaration de Lisbonne sur la jeunesse est disponible à tous les délégués et observateurs intéressés à la Mission permanente du Portugal (866 Second Avenue, 9e étage (tél. : 212-759-9444)) et auprès du Groupe de la jeunesse des Nations Unies (DAES/ DPSDS) (2 United Nations Plaza (tél. : 212-963-2791)).

* * *

Réunion d'information

À l'occasion du débat consacré aux questions humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) tiendra une réunion d'information sur les opérations du Système mondial d'information et d'alerte rapide *aujourd'hui* 15 juillet 1998 de 14 h 15 à 15 heures dans la salle de conférence 5. Tous les membres des missions permanentes, les représentants des organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 juillet 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Thursday, 16 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

10 a.m.-1 p.m.	30th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	31st meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will resume its work on Thursday, 16 July 1998. Copies of the draft report (A/AC.247/1998/WP.1) prepared by the Bureau may be retrieved in room S-2977 after 11 a.m. *today*, 15 July 1998.

* * *

The Bureau of the Commission on Human Rights will hold consultations at Headquarters on the review of the mechanisms of the Commission on Human Rights, on Monday, 20 July 1998, from 3 to 4.30 p.m. in Conference Room 2. Members of delegations and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

The Fifth Committee will hold the third part of the resumed fifty-second session of the General Assembly from 17 to 21 August 1998. A note listing the items for consideration at that session and a proposed programme of work will be issued shortly.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

The Economic and Social Council is holding its substantive session of 1998 from 6 to 31 July 1998 at Headquarters in New York.

RÉUNIONS À VENIR

Jeudi 16 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

10 heures à 13 heures	30e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	31e séance	Salle du Conseil de tutelle

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité reprendra ses travaux le jeudi 16 juillet 1998. Des exemplaires du projet de rapport (A/AC.247/1998/WP.1) établi par le bureau seront disponibles au bureau S-2977 *aujourd'hui* 15 juillet 1998 après 11 heures.

* * *

Le bureau de la Commission des droits de l'homme tiendra des consultations au Siège sur l'examen des mécanismes de la Commission des droits de l'homme le lundi 20 avril 1998 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 2. Les membres des délégations et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

La Cinquième Commission tiendra la troisième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale du 17 au 21 août 1998. Une note énumérant les questions à examiner à cette session et un projet de programme de travail sera distribuée sous peu.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Le Conseil économique et social tient sa session de fond de 1998 du 6 au 31 juillet 1998 au Siège à New York.

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(17, 21 and 22 July)

The coordination segment will focus on "Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action". Delegations wishing to be inscribed on the lists of speakers for the afternoons of 17 and 21 July or the morning of 22 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935). The deadline for inscription on the list of speakers is Thursday, 16 July, at 1 p.m.

General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(22-30 July)

The general segment will be held on 20 July (Regional cooperation) and from 23 to 30 July. No speakers' list will be maintained for this segment.

* * *

The informal session of the Consultative Committee on Programme and Operational Questions (CCPOQ) will be held on 16 and 17 July in Conference Room 9.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Wednesday, 22 July 1998, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The second part of the thirty-eighth session of the Committee for Programme and Coordination will be held at Headquarters from 17 to 28 August 1998. The annotated provisional agenda for the session (E/AC.51/1998/9) and a note on the status of documentation for that session (E/AC.51/1998/L.8) will be issued shortly.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(17, 21 et 22 juillet)

Le débat consacré aux questions de coordination sera sur le thème "Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les après-midis des 17 et 21 juillet ou le matin du 22 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935). La date limite pour l'inscription sur la liste des orateurs est fixée au jeudi 16 juillet à 13 heures.

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(22-30 juillet)

Le débat général se tiendra le 20 juillet (Coopération régionale) et du 23 au 30 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

* * *

La session officieuse du Comité consultatif pour les questions relatives aux programmes et aux opérations (CCQPO) aura lieu les 16 et 17 juillet dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mercredi 22 juillet 1998 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

La deuxième partie de la trente-huitième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège du 17 au 18 août 1998. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session (E/AC.51/1998/9) et une note sur l'état de la documentation pour cette session (E/AC.51/1998/L.8) seront distribués sous peu.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal consultations

Informal consultations on a draft of a resolution on the implementation of agreed conclusions of the 1997 coordination segment of the Economic and Social Council (Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system) will be held on Thursday, 16 July 1998, at 10 a.m. in Conference Room B.

* * *

Briefings

The Executive Secretary of the Economic Commission for Africa (ECA), Mr. K.Y. Amoako, will hold a briefing for the member delegations of ECA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), Mr. Adrianus Mooy, will hold a briefing for the member delegations of ESCAP on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), Mr. Hazem El-Beblawi, will hold a briefing for the member delegations of ESCWA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Consultations officieuses

Des consultations officieuses sur un projet d'une résolution sur l'application des conclusions concertées du débat de 1997 du Conseil économique et social consacré aux questions de coordination (Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies) auront lieu le jeudi 16 juillet 1998 à 10 heures dans la salle de conférence B.

* * *

Réunions d'information

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique (CEA), M. K.Y. Amoako, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CEA sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), M. Adrianus Mooy, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAP sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), M. Hazem El-Beblawi, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAO sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Mr. José Antonio Ocampo, will hold a briefing for the member delegations of ECLAC on the reform of the commission and recent developments in the region on Monday, 20 July 1998, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC), M. José Antonio Ocampo, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CEPALC sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le lundi 20 juillet 1998 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on diplomatic report writing for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Friday, 24 July 1998, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. and on Monday, 27 July 1998, from 11 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 17 July 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques à l'intention des membres des missions permanentes. L'atelier aura lieu le vendredi 24 juillet 1998 de 10 h 30 à 12 h 30 et le lundi 27 juillet 1998 de 11 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

*

* *

Panel discussions

The Department of Economic and Social Affairs, in cooperation with the regional commissions of the United Nations, will hold a series of panel discussions on the theme "What have we learned one year into the financial crisis in emerging market economies?" from 21 to 23 July 1998. The keynote panel", to be chaired by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Tuesday, 21 July, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 2. The Executive Secretaries of the regional commissions will be the panellists. The subsequent panels will be held in Conference Room 8. A provisional agenda detailing the chairs, panellists and discussions may be picked up in rooms DC2-2120 and S-3127 and can be accessed from the Website of the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs (www.un.org/esa/analysis/ddpa.htm).

*

* *

Tables rondes

Le Département des affaires économiques et sociales, en coopération avec les commissions régionales, tiendra une série de tables rondes sur le thème "Qu'avons-nous appris un an après la crise financière des économies de marché émergentes?" du 21 au 23 juillet 1998. La table ronde principale, qui sera présidée par M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, aura lieu le mardi 21 juillet de 10 heures à midi dans la salle de conférence 2. Les participants seront les Secrétaires exécutifs des commissions régionales. Les autres tables rondes auront lieu dans la salle de conférence 8. On peut se procurer un ordre du jour provisoire détaillant la présidence, les participants et les thèmes des débats aux bureaux DC2-2120 et S-3127 ou sur le site Web de la Division de l'analyse des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales (www.un.org/esa/analysis/ddpa/htm).

* * *

WORLD CONFERENCE OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR YOUTH
Lisbon, Portugal
(8-12 August 1998)

The World Conference of Ministers Responsible for Youth will be held, in cooperation with the United Nations, at the Lisbon International Congress Centre (LICC) in Lisbon, Portugal, from 8 to 12 August 1998. Information for participants is contained in document WCMRY/1998/INF.1, which is available in room S-2950.

Pre-conference consultations

Pre-Conference consultations to consider organizational and procedural matters will be held at the Lisbon International Congress Centre on Saturday, 8 August, from 9 a.m. to 1 p.m. and are open to all participating States.

Opening of the Conference

The formal opening of the Conference will take place on Saturday, 8 August, at 3 p.m. in the Plenary Hall of the LICC.

List of speakers

From 9 to 11 August, there will be a general exchange of views at which Ministers, personal representatives of Ministers or other appropriate high-level representatives specifically designated by Governments may make statements in the plenary. The list of speakers is open. Delegations wishing to be inscribed on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. June Knesl, tel.: 1-212-963-5709, fax: 1-212-963-5935) as of Monday, 13 July.

* * *

CONFÉRENCE MONDIALE DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA JEUNESSE
Lisbonne (Portugal)
(8-12 août 1998)

La Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse aura lieu, en coopération avec l'Organisation des Nations Unies, du 8 au 12 août 1998 au Centre de congrès international de Lisbonne (Portugal). Les participants peuvent obtenir des renseignements dans le document WCMRY/1998/INF.1 au bureau S-2950.

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations, ouvertes à tous les États participants, auront lieu sur les questions d'organisation et de procédure avant la Conférence le samedi 8 août de 9 heures à 13 heures au Centre des Congrès international de Lisbonne.

Ouverture de la Conférence

L'ouverture officielle de la Conférence aura lieu le samedi 8 août à 15 heures dans la Salle de la plénière du Centre de congrès international de Lisbonne.

Liste des orateurs

Du 9 au 11 août, les Ministres, représentants personnels de Ministres ou les autres représentants de haut niveau désignés par leur Gouvernement pourront participer à un débat général en séance plénière. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter la Secrétaire de la Conférence (Mme June Knesl, tél. : 1-212-963-5709, fax : 1-212-963-5935) à partir du lundi 13 juillet.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 13 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

25th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)]

The Council continued its consideration of the sub-item.

Statements were made by the representatives of Viet Nam, Tunisia, Colombia and Belarus.

A statement was also made by the observer for Norway.

A statement was also made by the representative of the United Nations Development Programme.

The Council thus concluded the general discussion of the sub-item.

Panel on impact evaluation

The Council began its panel on impact evaluation.

The Chief, Development Cooperation, Policy Branch, DESA, served as the facilitator.

The following panellists made presentations: Peter Morgan, Eduardo Wiesner and Jehan Raheem.

Statements were made by the representatives of Bangladesh, Canada, the United Kingdom, the United States, Japan and Finland.

Statements were also made by the observers for Austria (on behalf of the European Union), Egypt and the Libyan Arab Jamahiriya.

The panellists responded to questions raised.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 13 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

25e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement: suite donnée aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)]

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

Des déclarations sont faites par les représentants du Viet Nam, de la Tunisie, de la Colombie et du Bélarus.

L'observateur de la Norvège prend également la parole.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi le débat général sur la question.

Table ronde sur le rapport d'impact

Le Conseil tient sa table ronde sur le rapport d'impact.

Le Chef du Service des politiques (coopération pour le développement) (DAES) est le facilitateur.

Les participants suivants font des exposés : Peter Morgan, Eduardo Wiesner et Jehan Raheem.

Des déclarations sont faites par les représentants du Bangladesh, du Canada, du Royaume-Uni, des États-Unis, du Japon et de la Finlande.

Les observateurs de l'Autriche (au nom de l'Union européenne), de l'Égypte et de la Jamahiriya arabe libyenne prennent également la parole.

Les participants répondent aux questions posées.

Tuesday, 14 July 1998

SECURITY COUNCIL

3905th meeting

The situation in the Central African Republic

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in the Central African Republic (S/1998/540)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of the Central African Republic, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/637, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1998/637) before it.

Decision: The draft resolution (S/1998/637) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1182 (1998).

The representative of the Central African Republic made a statement.

3906th meeting

The situation in Afghanistan

Report of the Secretary-General (S/1998/532)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1998/22).

Mardi 14 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3905e séance

La situation dans la République centrafricaine

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en République centrafricaine (S/1998/540)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la République centrafricaine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/637 qui a été établi au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1998/637) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/637) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1182 (1998).

Le représentant de la République centrafricaine fait une déclaration.

3906e séance

La situation en Afghanistan

Rapport du Secrétaire général (S/1998/532)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1998/22).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

26th and 27th meetings

Note: The summary of the 26th and 27th meetings will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/134).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

26e et 27e séances

Note : L'aperçu des 26e et 27e séances paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/134).

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-third session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 14 JULY 1998

1673rd and 1674th meetings

Consideration of reports submitted by State parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the fourth periodic report of Ecuador (CCPR/C/84/Add.6).

In accordance with the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 14 JUILLET 1998

1673e et 1674e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du quatrième rapport périodique de l'Équateur (CCPR/C/84/Add.6).

Conformément au règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres du Comité.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-17379

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 16 JULY 1998 No. 1998/134 JEUDI 16 JUILLET 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 16 July 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) Consultation Room

Western Sahara (S/1998/634)

Bosnia and Herzegovina (S/1998/227, S/1998/491 and S/1998/648)*

Other matters

* With a view to a formal meeting, to be held following the adjournment of the consultations of the whole.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 16 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) Salle de consultation

Sahara occidental (S/1998/634)

Bosnie-Herzégovine (S/1998/227, S/1998/491 et S/1998/648)*

Questions diverses

* En vue d'une séance officielle qui aura lieu à l'issue des consultations plénières.

FIFTY-THIRD SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The first provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-third session of the General Assembly is now available at the General Assembly Servicing Branch (room S-2935G). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to Permanent Representatives to the United Nations.

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-2935G). La liste des orateurs provisoire (No 1) a été aussi télécopiée directement aux Représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	48th meeting (closed)	Conference Room 3

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	48e séance (privée)	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Humanitarian affairs segment

10 a.m.-1 p.m.	30th meeting	Trusteeship Council Chamber

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

Conclusion of the general discussion

Panel discussion with resident/humanitarian coordinators on natural disasters

3 p.m.-6 p.m.	31st meeting	Trusteeship Council Chamber

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

Panel discussion with resident/humanitarian coordinators on complex emergencies

Informal consultations

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room A
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

Informal consultations on the agreed conclusions of the humanitarian affairs segment of the substantive session of the Economic and Social Council (Special economic, humanitarian and disaster relief assistance) (item 5)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux affaires humanitaires

10 heures à 13 heures	30e séance	Salle du Conseil de tutelle

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

Fin du débat général

Table ronde avec les coordonnateurs/résidents humanitaires sur les catastrophes naturelles

15 heures à 18 heures	31e séance	Salle du Conseil de tutelle

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

Table ronde avec les coordonnateurs/résidents humanitaires sur les situations d'urgence complexes

Consultations officieuses

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence A
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence B

Consultations officieuses sur les conclusions concertées du débat consacré aux affaires humanitaires de la session de fond du Conseil économique et social (Assistance économique spéciale, aide humanitaire de secours en cas de catastrophe) (point 5)

11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the coordination segment of the Council's substantive session (Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action) (E/1998/60)

12 noon-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Informal consultations on international cooperation in the field of informatics (agenda item 7 (d))

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room E

Informal consultations on agenda item 3 (c) (Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme)

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Informal consultations on the draft resolution on further measures for the restructuring and reform of the United Nations in the economic, social and related fields

11 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil économique et social (Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne) (E/1998/60)

Midi à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur la coopération internationale dans le domaine de l'informatique (point 7 d) de l'ordre du jour)

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence E

Consultations officieuses sur le point 3 c) de l'ordre du jour (Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial)

15 h 30 à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 7

Consultations officieuses sur le projet de résolution sur d'autres mesures pour la restructuration et la réforme de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Fifty-fourth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Cinquante-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ)			COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCQPO)		
Informal session			*Session officieuse*		
10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 16 July 1998

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES: WORKING GROUP ON HUMAN RIGHTS

9 a.m.-11.30 a.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77
(Economic and Social Council: item 5 (Humanitarian affairs segment))

10 a.m.-11.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

• • •

Informal consultations

Informal consultations in preparation for the World Conference of Ministers Responsible for Youth (Lisbon, Portugal, 8-12 August 1998) will be held *today*, 16 July 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 2. The consultations, held in cooperation with the United Nations, will be chaired by a representative of the Portuguese Government. The amended text (in English only) of the Lisbon Declaration on Youth is available for all interested delegates and observers at the Permanent Mission of Portugal (866 Second Avenue, 9th Floor (tel.: 212- 759-9444)) and at the United Nations Youth Unit (DESA/DSPD) (2 United Nations Plaza (tel.: 212-963-2791)).

• • •

Informal consultations on a draft of a resolution on the implementation of agreed conclusions of the 1997 coordination segment of the Economic and Social Council (Mainstreaming the gender perspective into all policies and programmes in the United Nations system) will be held *today*, 16 July 1998, at 10 a.m. in Conference Room B.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 16 juillet 1998

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DROITS DE L'HOMME

9 heures à 11 h 30	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 77
(Conseil économique et social : point 5 (Débat consacré aux questions humanitaires))

10 heures à 11 h 30	réunion privée	Salle de conférence 6

• • •

Consultations officieuses

Des consultations officieuses en vue de la Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse (Lisbonne, Portugal, 8-12 août 1998) auront lieu *aujourd'hui* 16 juillet 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 2. Les consultations, convoquées en coopération avec les Nations Unies, seront présidées par un représentant du Gouvernement portugais. Le texte modifié (en anglais seulement) de la Déclaration de Lisbonne sur la jeunesse est disponible à tous les délégués et observateurs intéressés à la Mission permanente du Portugal (866 Second Avenue, 9e étage (tél. : 212-759-9444)) et auprès du Groupe de la jeunesse des Nations Unies (DAES/ DPSDS) (2 United Nations Plaza (tél. : 212-963- 2791)).

• • •

Des consultations officieuses sur un projet d'une résolution sur l'application des conclusions concertées du débat de 1997 du Conseil économique et social consacré aux questions de coordination (Intégration d'une démarche soucieuse d'équité entre les sexes dans tous les programmes et politiques des organismes des Nations Unies) auront lieu *aujourd'hui* 16 juillet 1998 à 10 heures dans la salle de conférence B.

• • •

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Preventive Deployment Force (UNPREPED) will be held *today*, 16 July 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 4.

• • •

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Force de déploiement préventif des Nations Unies (FORDEPRENU) auront lieu *aujourd'hui* 16 juillet 1998 à 15 h 30 dans la salle de conférence 4.

• • •

Announcement

As from Thursday, 2 July 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Avis

À partir du jeudi 2 juillet 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle de conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Friday, 17 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

10 a.m.-1 p.m.	32nd meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	33rd meeting	Trusteeship Council Chamber

• • •

GENERAL ASSEMBLY

The Fifth Committee will hold the third part of the resumed fifty-second session of the General Assembly from 17 to 21 August 1998. A note listing the items for consideration at that session and a proposed programme of work will be issued shortly.

• • •

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

The Economic and Social Council is holding its substantive session of 1998 from 6 to 31 July 1998 at Headquarters in New York.

Coordination segment [item 4 of the provisional agenda]
(17, 21 and 22 July)

The coordination segment will focus on "Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action". Delegations wishing to be inscribed on the lists of speakers for the afternoons of 17 and 21 July or the morning of 22 July are invited to contact the secretariat of the Council (Ms. June Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935). The deadline for inscription on the list of speakers is *today*, 16 July, at 1 p.m.

General segment [items 6-14 of the provisional agenda]
(22-30 July)

The general segment will be held on 20 July (Regional co-operation) and from 23 to 30 July. No speakers' list will be maintained for this segment.

RÉUNIONS À VENIR

Vendredi 17 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

10 heures à 13 heures	32e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	33e séance	Salle du Conseil de tutelle

• • •

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Cinquième Commission tiendra la troisième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale du 17 au 21 août 1998. Une note énumérant les questions à examiner à cette session et un projet de programme de travail sera distribuée sous peu.

• • •

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Le Conseil économique et social tient sa session de fond de 1998 du 6 au 31 juillet 1998 au Siège à New York.

Débat consacré aux questions de coordination [point 4 de l'ordre du jour provisoire]
(17, 21 et 22 juillet)

Le débat consacré aux questions de coordination sera sur le thème "Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne". Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les après-midis des 17 et 21 juillet ou le matin du 22 juillet sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil (Mme June Chesney, tél. : 963-5742; fax : 963-5935). La date limite pour l'inscription sur la liste des orateurs est fixée à *aujourd'hui* 16 juillet à 13 heures.

Débat général [points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(22-30 juillet)

Le débat général se tiendra le 20 juillet (Coopération régionale) et du 23 au 30 juillet. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

* * *

The Bureau of the Commission on Human Rights will hold consultations at Headquarters on the review of the mechanisms of the Commission on Human Rights, on Monday, 20 July 1998, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 2. Members of delegations and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Wednesday, 22 July 1998, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The second part of the thirty-eighth session of the Committee for Programme and Coordination will be held at Headquarters from 17 to 28 August 1998. The annotated provisional agenda for the session (E/AC.51/1998/9) and a note on the status of documentation for that session (E/AC.51/1998/L.8) will be issued shortly.

* * *

Le bureau de la Commission des droits de l'homme tiendra des consultations au Siège sur l'examen des mécanismes de la Commission des droits de l'homme le lundi 20 avril 1998 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 2. Les membres des délégations et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mercredi 22 juillet 1998 à 10 heures précises dans la salle de conférence 9.

* * *

La deuxième partie de la trente-huitième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège du 17 au 18 août 1998. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session (E/AC.51/1998/9) et une note sur l'état de la documentation pour cette session (E/AC.51/1998/L.8) seront distribués sous peu.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefings

The Executive Secretary of the Economic Commission for Africa (ECA), Mr. K.Y. Amoako, will hold a briefing for the member delegations of ECA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 1.

• • •

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), Mr. Adrianus Mooy, will hold a briefing for the member delegations of ESCAP on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1.

• • •

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), Mr. Hazem El-Beblawi, will hold a briefing for the member delegations of ESCWA on the reform of the Commission and recent developments in the region on Friday, 17 July 1998, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

• • •

The Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Mr. José Antonio Ocampo, will hold a briefing for the member delegations of ECLAC on the reform of the commission and recent developments in the region on Monday, 20 July 1998, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunions d'information

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique (CEA), M. K.Y. Amoako, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CEA sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence 1.

• • •

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), M. Adrianus Mooy, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAP sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1.

• • •

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), M. Hazem El-Beblawi, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAO sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le vendredi 17 juillet 1998 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

• • •

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC), M. José Antonio Ocampo, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CEPALC sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le lundi 20 juillet 1998 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Second Committee briefings

The Bureau of the Second Committee wishes to invite all interested delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and press to the following briefings : (a) Briefing by Mr. M. I. Seregeldin, Vice-President for Special Project, World Bank, entitled "Microcredit". The briefing will be held on Monday, 20 July 1998, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6; (b) Briefing by Ms. Ingeborg Kaul, Director, Office of Development Studies, UNDP, entitled "New and innovative sources of financing". The briefing will be held on Thursday, 23 July, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7.

The above-mentioned briefings are the fifteenth and sixteenth, respectively, in the series of informal briefings organized by the Bureau of the Second Committee in connection with the implementation of General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development," as requested by delegations.

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on diplomatic report writing for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Friday, 24 July 1998, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. and on Monday, 27 July 1998, from 11 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 17 July 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Panel discussions

The Department of Economic and Social Affairs, in cooperation with the regional commissions of the United Nations, will hold a series of panel discussions on the theme "What have we learned one year into the financial crisis in emerging market economies?" from 21 to 23 July 1998. The keynote panel", to be chaired by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General, Department

* * *

Réunions d'information de la Deuxième Commission

Le bureau de la Deuxième Commission invite toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse aux réunions d'information suivantes : a) Réunion d'information de M. M. I. Seregeldin, Vice-Président (Projet spécial) de la Banque mondiale, intitulée "Microcrédit". La réunion aura lieu le lundi 20 juillet 1998 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6; b) Réunion d'information de Mme Ingeborg Kaul, Directrice du Bureau des études sur le développement du PNUD, intitulée "Sources de financement nouvelles et innovatrices". La réunion aura lieu le jeudi 23 juillet de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7.

Ces réunions sont les quinzième et seizième, respectivement, de la série de réunions d'information officieuses organisées, à la demande des délégations, par le bureau de la Deuxième Commission au sujet de l'application de la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement: réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvermental".

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques à l'intention des membres des missions permanentes. L'atelier aura lieu le vendredi 24 juillet 1998 de 10 h 30 à 12 h 30 et le lundi 27 juillet 1998 de 11 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour l'inscription est fixée au vendredi 17 juillet 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Tables rondes

Le Département des affaires économiques et sociales, en coopération avec les commissions régionales, tiendra une série de tables rondes sur le thème "Qu'avons-nous appris un an après la crise financière des économies de marché émergentes?" du 21 au 23 juillet 1998. La table ronde principale, qui sera présidée par M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques

of Economic and Social Affairs, will be held on Tuesday, 21 July, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 2. The Executive Secretaries of the regional commissions will be the panellists. The subsequent panels will be held in Conference Room 8. A provisional agenda detailing the chairs, panellists and discussions may be picked up in rooms DC2-2120 and S-3127 and can be accessed from the Website of the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs (www.un.org/esa/analysis/ddpa.htm).

et sociales, aura lieu le mardi 21 juillet de 10 heures à midi dans la salle de conférence 2. Les participants seront les Secrétaires exécutifs des commissions régionales. Les autres tables rondes auront lieu dans la salle de conférence 8. On peut se procurer un ordre du jour provisoire détaillant la présidence, les participants et les thèmes des débats aux bureaux DC2-2120 et S-3127 ou sur le site Web de la Division de l'analyse des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales (www.un.org/esa/analysis/ddpa.htm).

* * *

WORLD CONFERENCE OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR YOUTH
Lisbon, Portugal
(8-12 August 1998)

The World Conference of Ministers Responsible for Youth will be held, in cooperation with the United Nations, at the Lisbon International Congress Centre (LICC) in Lisbon, Portugal, from 8 to 12 August 1998. Information for participants is contained in document WCMRY/1998/INF.1, which is available in room S-2950.

Pre-conference consultations

Pre-Conference consultations to consider organizational and procedural matters will be held at the Lisbon International Congress Centre on Saturday, 8 August, from 9 a.m. to 1 p.m. and are open to all participating States.

Opening of the Conference

The formal opening of the Conference will take place on Saturday, 8 August, at 3 p.m. in the Plenary Hall of the LICC.

List of speakers

From 9 to 11 August, there will be a general exchange of views at which Ministers, personal representatives of Ministers or other appropriate high-level representatives specifically designated by Governments may make statements in the plenary. The list of speakers is open. Delegations wishing to be inscribed on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. June Knesl, tel.: 1-212-963-5709, fax: 1-212-963-5935).

* * *

CONFÉRENCE MONDIALE DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA JEUNESSE
Lisbonne (Portugal)
(8-12 août 1998)

La Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse aura lieu, en coopération avec l'Organisation des Nations Unies, du 8 au 12 août 1998 au Centre de congrès international de Lisbonne (Portugal). Les participants peuvent obtenir des renseignements dans le document WCMRY/1998/INF.1 au bureau S-2950.

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations, ouvertes à tous les États participants, auront lieu sur les questions d'organisation et de procédure avant la Conférence le samedi 8 août de 9 heures à 13 heures au Centre des Congrès international de Lisbonne.

Ouverture de la Conférence

L'ouverture officielle de la Conférence aura lieu le samedi 8 août à 15 heures dans la Salle de la plénière du Centre de congrès international de Lisbonne.

Liste des orateurs

Du 9 au 11 août, les Ministres, représentants personnels de Ministres ou les autres représentants de haut niveau désignés par leur Gouvernement pourront participer à un débat général en séance plénière. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter la Secrétaire de la Conférence (Mme June Knesl, tél. : 1-212-963-5709, fax : 1-212-963-5935).

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 14 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Operational activities segment

26th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the UNDP/UNFPA, the UNICEF and the WFP [3 (c)]

The Council began its dialogue with the field representatives of the organizations of the United Nations system from Guatemala.

The Chief, Development Cooperation, Policy Branch, Department for Economic and Social Affairs, served as the Facilitator.

The following panellists made presentations: the representative of the Secretariat of Peace, the UNDP Resident Coordinator and Resident Representative, the representative of UNICEF, the Deputy Resident Representative of UNDP, the representative of PAHO/WHO and the Director, World Food Programme.

The Resident Representative of the World Bank (BIRD), the Director of the International Labour Organization and the Special Representative, United Nations Population Fund, replied to questions raised.

The representative of the Secretariat of Peace made closing remarks.

Statements were made by the representatives of Germany, Japan, France, Sweden, the United States and the United Kingdom.

Statements were also made by the observers for Austria (on behalf of the European Union), Norway, Venezuela and the Netherlands.

27th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the UNDP/UNFPA, the UNICEF and the WFP [3 (c)]

The Council continued its dialogue with the field representatives of the United Nations system from Mozambique.

The Chief, Development Cooperation, Policy Branch, Department for Economic and Social Affairs, served as Facilitator.

The UNDP Representative and Resident Coordinator and the representatives of the United Nations Children's Fund, the United

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 14 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités opérationnelles

26e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM [3 c)]

Le Conseil commence son dialogue avec les représentants locaux des organisations des Nations Unies du Guatemala.

Le Chef du Service des politiques (coopération pour le développement) du Département des affaires économiques et sociales est le facilitateur.

Les participants suivants font des exposés : le représentant du Secrétariat de la paix, le Coordonnateur résident et Représentant résident du PNUD, le représentant de l'UNICEF, le Représen- tant résident adjoint du PNUD, le représentant de l'OPS/OMS et le Directeur du Programme alimentaire mondial.

Le Représentant résident de la Banque mondiale, le Directeur de l'Organisation internationale du Travail et le Représentant spécial du Fonds des Nations Unies pour la population répondent aux questions posées.

Le représentant du Secrétariat de la paix formule des observations finales.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Allemagne, du Japon, de la Suède, des États-Unis et du Royaume-Uni.

Les observateurs de l'Autriche (au nom de l'Union européenne), de la Norvège, du Venezuela et des Pays-Bas.

27e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM [3 c)]

Le Conseil poursuit son dialogue avec les représentants locaux des organisations des Nations Unies du Mozambique.

Le Chef du Service des politiques (coopération pour le développement) du Département des affaires économiques et sociales est le facilitateur.

Le Représentant et Coordonnateur résident du PNUD et les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, du

Nations Population Fund, the World Health Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the World Food Programme made presentations.

The UNDP Representative and Resident Coordinator made concluding remarks.

Statements were made by the representatives of Mozambique, France, Finland, the United Kingdom, the United States and Japan.

Statements were also made by the observers for the Libyan Arab Jamahiriya, Austria (on behalf of the European Union), Norway, the Netherlands, Egypt, Switzerland, Venezuela, the Democratic Republic of the Congo and Portugal.

A statement was made by the representative of the World Bank.

The presenters responded to questions raised.

The President made concluding remarks and closed the operational activities segment.

Fonds des Nations Unies pour la population, de l'Organisation mondiale de la santé, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et du Programme alimentaire mondial font des exposés.

Le Représentant et Coordonnateur résident du PNUD formule des observations finales.

Des déclarations sont faites par les représentants du Mozambique, de la France, de la Finlande, du Royaume-Uni, des États-Unis et du Japon.

Les observateurs des pays suivants prennent également la parole : Jamahiriya arabe libyenne, Autriche (au nom de l'Union européenne), Norvège, Pays-Bas, Égypte, Suisse, Venezuela, République démocratique du Congo et Portugal.

Le représentant de la Banque mondiale fait une déclaration.

Les participants répondent aux questions posées.

Le Président fait une déclaration finale et prononce la clôture du débat consacré aux activités opérationnelles.

Wednesday, 15 July 1998

SECURITY COUNCIL

3907th meeting

The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (S/1998/578)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Croatia, Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/642, which had been submitted by France, Germany, Italy, Japan, Portugal, the Russian Federation, Slovenia, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1998/642) before it.

Decision: The draft resolution (S/1998/642) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1183 (1998).

Mercredi 15 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3907e séance

La situation en Croatie

Rapport du Secrétaire général sur la Mission d'observation des Nations Unies à Prevlaka (S/1998/578)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Croatie, de l'Allemagne et de l'Italie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/642, qui a été soumis par l'Allemagne, la France, les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, l'Italie, le Japon, le Portugal, la Slovénie, la Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1998/642) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/642) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1183 (1998).

3908th meeting

International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States

Letter dated 8 July 1998 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/1998/640)

The agenda was adopted without objection.

The Council noted the information contained in the letter dated 8 July 1998 from the Secretary-General (S/1998/640). It endorsed the proposal of the Secretary-General contained therein to extend the deadline for nominations for judges to the Trial Chambers of the International Tribunal for Rwanda until 4 August 1998 and, in that regard, authorized the President to so inform the Secretary-General (S/1998/646).

3908e séance

Tribunal international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins

Lettre datée du 8 juillet 1998, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/1998/640)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Conseil prend note de l'information contenue dans la lettre du Secrétaire général datée du 8 juillet 1998 (S/1998/640). Il fait sienne la proposition du Secrétaire général y figurant tendant à reporter la date limite de la présentation des candidatures des juges pour les chambres de première instance du Tribunal international pour le Rwanda au 4 août 1998 et autorise le Président à en informer le Secrétaire général (S/1998/646).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Humanitarian affairs segment

28th meeting

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

The Council began consideration of the item and had before it documents A/53/139-E/1998/67 and A/53/172-E/1998/86.

The Acting President of the Council, H.E. Mr. Alyaksandr Sychou (Belarus), made a statement.

The Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs made an introductory statement.

Statements were made by H.E. Ms. Julia Taft, Assistant Secretary of State for Population, Refugees and Migration of the United States, H.E. Ms. Hilde Frafjord Johnson, Minister for Development Cooperation and Human Rights of Norway, and H.E. Mr. Sergei Orjonikitze, Head of the Department of International Relations of the Russian Federation, as well as by the representatives of Algeria, Tunisia, Brazil, Bangladesh, Canada, Japan, India, Ecuador, China, Colombia, and Argentina (also on behalf of the White Helmets Commission). Statements were also made by the observers for Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), Austria (on behalf of the European Union) and Kazakhstan.

The observer for Switzerland made a statement.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités humanitaires

28e séance

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

Le Conseil commence l'examen de la question pour lequel il est saisi des documents A/53/139-E/1998/67 et A/53/172-S/1998/86.

Le Président par intérim du Conseil, S.E. M. Alyaksandr Sychou (Bélarus), fait une déclaration.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires fait une déclaration liminaire.

Des déclarations sont faites par S.E. Mme Julia Taft, Sous-Secrétaire d'État pour la population, les réfugiés et les migrations des États-Unis, S.E. Mme Hilde Frafjord Johnson, Ministre de la coopération pour le développement et des droits de l'homme de la Norvège, et S.E. M. Sergei Orjonikitze, Chef du Département des relations internationales de la Fédération de Russie, ainsi que par les représentants de l'Algérie, de la Tunisie, du Brésil, du Bangladesh, du Canada, du Japon, de l'Inde, de l'Équateur, de la Chine, de la Colombie et de l'Argentine (également au nom de la Commission des casques blancs). Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Autriche (au nom de l'Union européenne) et du Kazakhstan.

L'observateur de la Suisse fait une déclaration.

The Deputy Director of the European Community's Humanitarian Office of the European Commission (an intergovernmental organization) made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council agreed to hear a statement, under item 5, by the Associazione Volantari per il Servizio Internazionale, a non-governmental organization.

29th meeting

Note: The summary of the 29th meetings will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/135).

Le Directeur adjoint du Bureau des affaires humanitaires de la Communauté européenne de la Commission européenne (organisation intergouvernementale) fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil décide d'entendre, au titre du point 5, une déclaration de l'observateur de l'Associazione Volantari per il Servizio Internazionale (organisation non gouvernementale).

29e séance

Note : L'aperçu de la 29e séance paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/135).

• • •

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Sixty-third session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 15 JULY 1998

1675ht and 1676th meetings

Consideration of reports submitted by State parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee began its consideration of the initial report of Israel (CCPR/C/81/Add.13).

In accordance with the Committee's rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

• • •

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Soixante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 15 JUILLET 1998

1675e et 1676e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial d'Israël (CCPR/C/81/Add.13).

Conformément au règlement intérieur du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et aux observations formulées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), done at Geneva on 30 September 1957

Accession: Republic of Moldova (14 July 1998)*

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change, adopted at Kyoto on 11 December 1997

Signature: Poland (15 July 1998)

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR), fait à Genève le 30 septembre 1957

Adhésion : République de Moldova (14 juillet 1998*)

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, adopté à Kyoto le 11 décembre 1997

Signature : Pologne (15 juillet 1998)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Pursuant to the decision taken by the Security Council at its 3908th meeting on 15 July 1998, the deadline for nominations of judges for the three Trial Chambers of the International Criminal Tribunal for Rwanda is now extended to 4 August 1998.

The deadline for nominations of judges for the third Trial Chamber of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia is 4 August 1998.

* * *

The Youth Leadership Conference for the 1998 Goodwill Games, organized by the United Nations Children's Fund (UNICEF), will be convened *today*, 16 July 1998, at 9.30 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Staff Council

There will be a meeting of the Staff Council *today*, 16 July 1998, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4. The meeting is open to staff members only.

AVIS

Conformément à la décision prise par le Conseil de sécurité à sa 3908e séance le 15 juillet 1998, la date limite pour la présentation des candidatures des juges pour les trois chambres de première instance du Tribunal pénal international pour le Rwanda est reportée au 4 août 1998.

La date limite pour la présentation des candidatures des juges pour la troisième chambre de première instance du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie est le 4 août 1998.

* * *

La Conférence des dirigeants de la jeunesse pour les Jeux de l'amitié de 1998, organisée par le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), s'ouvrira *aujourd'hui* 16 juillet 1998 à 9 h 30 la salle de conférence 5.

* * *

Conseil du personnel

Une réunion du Conseil du personnel aura lieu *aujourd'hui* 16 juillet 1998 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4. La réunion est réservée aux membres du personnel.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-17380

JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 17 JULY 1998 No. 1998/135 VENDREDI 17 JUILLET 1998

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 17 July 1998

SECURITY COUNCIL

MILITARY STAFF COMMITTEE

11 a.m.-1 p.m.	1383rd meeting (closed)	Conference Room 9

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 17 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

COMITÉ D'ÉTAT-MAJOR

11 heures à 13 heures	1383e séance (privée)	Salle de conférence 9

FIFTY-THIRD SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The first provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-third session of the General Assembly is now available at the General Assembly Servicing Branch (room S-2935G). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to Permanent Representatives to the United Nations.

CINQUANTE-TROISIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La première liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-troisième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-2935G). La liste des orateurs provisoire (No 1) a été aussi télécopiée directement aux Représentants permanents auprès de l'Organisation des Nations Unies.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	49th meeting (closed)	Conference Room 3

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	49e séance (privée)	Salle de conférence 3

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

10 a.m.-1 p.m.	32nd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

   Requests from non-governmental organizations for hearings (E/1998/82/Add.2)

2. Humanitarian affairs segment:

   Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

   Adoption of agreed conclusions (E/1998/L.15)

3. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action [4] (E/1998/60)

   Introductory statements by the High Commissioner for Human Rights, the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the United Nations Children's Fund, the Special Adviser to the Secretary-General on Gender Issues and the Advancement of Women and the Chief of the Inter-Agency Standing Committee of the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs

   General debate

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

10 heures à 13 heures	32e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

   Demandes d'audition reçues d'organisations non gouvernementales (E/1998/82/Add.2)

2. Débat consacré aux affaires humanitaires :

   Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [5]

   Adoption des conclusions concertées (E/1998/L.15)

3. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne [4] (E/1998/60)

   Déclarations liminaires du Haut Commissaire pour les droits de l'homme, de l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, de la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, de la Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme et du Chef du Comité permanent interorganisations du Bureau de coordination des affaires humanitaires

   Débat général

3 p.m.- 6 p.m.	33rd meeting	Trusteeship Council Chamber

1. Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme [3 (c)]

Introduction of draft resolution E/1998/L.17

2. Coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the following theme: Coordinated follow-up to and implementation of the Vienna Declaration and Programme of Action [4] (E/1998/60)

General debate

Informal consultations

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on agenda item 3 (a) (Advancement of women: implementation of the Beijing Platform for Action and the role of operational activities in promoting, in particular, capacity-building and resource mobilization for enhancing the participation of women in development)

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room C

Informal consultations on an international decade for the culture of peace and non-violence for the children of the world

15 heures à 18 heures	33e séance	Salle du Conseil de tutelle

1. Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Rapports des Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial [3 c)]

Présentation du projet de résolution E/1998/L.17

2. Coordination des politiques et activités des institutions spécialisées et autres organismes des Nations Unies dans le domaine suivant : Suivi et application coordonnés de la Déclaration et du Programme d'action de Vienne [4] (E/1998/60)

Débat général

Consultations officieuses

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le point 3 a) de l'ordre du jour (Promotion de la femme : mise en oeuvre du Programme d'action de Beijing et rôle des activités opérationnelles dans la promotion, en particulier, du renforcement des capacités et de la mobilisation des ressources pour accroître la participation des femmes au développement)

11 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence C

Consultations officieuses sur une décennie internationale de la culture de la paix et la non-violence pour les enfants du monde

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Fifty-fourth session

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Cinquante-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

CONSULTATIVE COMMITTEE ON PROGRAMME AND OPERATIONAL QUESTIONS (CCPOQ)			COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS RELATIVES AUX PROGRAMMES ET AUX OPÉRATIONS (CCQPO)		
Informal session			*Session officieuse*		
11.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9	11 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 9
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 9	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 9

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 17 July 1998

ARAB GROUP OF THE WHOLE
(at the ambassadorial level)

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(Economic and Social Council: item 3 (c) (Reports of the Executive Boards of UNDP/UNFPA, UNICEF and WFP))

11 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room B

GROUP OF 77
(Economic and Social Council: item 13 (a) (Eco-tourism) and item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conference and summits))

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room B

* * *

Briefings

The Executive Secretary of the Economic Commission for Africa (ECA), Mr. K.Y. Amoako, will hold a briefing for the member delegations of ECA on the reform of the Commission and recent developments in the region *today*, 17 July 1998, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 17 juillet 1998

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ARABE
(au niveau des ambassadeurs)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(Conseil économique et social : point 3 c) (Rapports des conseils d'administration du PNUD/FNUAP, de l'UNICEF et du PAM))

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence B

GROUPE DES 77
(Conseil économique et social : point 13 a) (Écotourisme) et point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et sommets organisés par les Nations Unies))

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence B

* * *

Réunions d'information

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique (CEA), M. K.Y. Amoako, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CEA sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région *aujourd'hui* 17 juillet 1998 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP), Mr. Adrianus Mooy, will hold a briefing for the member delegations of ESCAP on the reform of the Commission and recent developments in the region *today*, 17 July 1998, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP), M. Adrianus Mooy, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAP sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région *aujourd'hui* 17 juillet 1998 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

The Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA), Mr. Hazem El-Beblawi, will hold a briefing for the member delegations of ESCWA on the reform of the Commission and recent developments in the region *today*, 17 July 1998, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 1.

* * *

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), M. Hazem El-Beblawi, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CESAO sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région *aujourd'hui* 17 juillet 1998 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 1.

*

* *

*

* *

Announcement

As from Thursday, 2 July 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.15 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

Avis

À partir du jeudi 2 juillet 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 h 15 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

Monday, 20 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

10 a.m.-1 p.m.	34th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	35th meeting	Trusteeship Council Chamber

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The Fifth Committee will hold the third part of the resumed fty-second session of the General Assembly from 17 to 21 August 998. A note listing the items for consideration at that session and proposed programme of work will be issued shortly.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Bureau of the Commission on Human Rights will hold onsultations at Headquarters on the review of the mechanisms of he Commission on Human Rights, on Monday, 20 July 1998, from p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room 2. Members of delegations nd representatives of non-governmental organizations are invited o attend.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Wednesday, 22 July 1998, at 10 .m. sharp in *Conference Room 7*.

* * *

The second part of the thirty-eighth session of the Committee for Programme and Coordination will be held at Headquarters from 17 o 28 August 1998. The annotated provisional agenda for the ession (E/AC.51/1998/9) and a note on the status of documenta- on for that session (E/AC.51/1998/L.8) will be issued shortly.

RÉUNIONS À VENIR

Lundi 20 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

10 heures à 13 heures	34e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	35e séance	Salle du Conseil de tutelle

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La Cinquième Commission tiendra la troisième partie de la reprise de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale du 17 au 21 août 1998. Une note énumérant les questions à examiner à cette session et un projet de programme de travail sera distribuée sous peu.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le bureau de la Commission des droits de l'homme tiendra des consultations au Siège sur l'examen des mécanismes de la Commission des droits de l'homme le lundi 20 juillet 1998 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence 2. Les membres des délégations et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mercredi 22 juillet 1998 à 10 heures précises dans la *salle de conférence 7*.

* * *

La deuxième partie de la trente-huitième session du Comité du programme et de la coordination aura lieu au Siège du 17 au 18 août 1998. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session (E/AC.51/1998/9) et une note sur l'état de la documentation pour cette session (E/AC.51/1998/L.8) seront distribués sous peu.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Second Committee briefings

The Bureau of the Second Committee wishes to invite all interested delegations, non-governmental organizations, Secretariat staff and press to the following briefings : (a) Briefing by Mr. M. I. Seregeldin, Vice-President for Special Projects, World Bank, entitled "Microcredit". The briefing will be held on Monday, 20 July 1998, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6; (b) Briefing by Ms. Ingeborg Kaul, Director, Office of Development Studies, UNDP, entitled "New and innovative sources of financing". The briefing will be held on Thursday, 23 July, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 7.

The above-mentioned briefings are the fifteenth and sixteenth, respectively, in the series of informal briefings organized by the Bureau of the Second Committee in connection with the implementation of General Assembly resolution 52/179, entitled "Global partnership for development: high-level international intergovernmental consideration of financing for development," as requested by delegations.

* * *

Briefings

The Executive Secretary of the Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC), Mr. José Antonio Ocampo, will hold a briefing for the member delegations of ECLAC on the reform of the commission and recent developments in the region on Monday, 20 July 1998, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will hold a briefing on Friday, 24 July 1998, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room B. The Executive Director of UNAIDS, Dr. Peter Piot, and Ms. Sally Cowal, Director for External Relations of UNAIDS, will provide an update on the latest developments on HIV/AIDS, including the latest *Report on the Global HIV/AIDS Epidemic*, the twelfth World AIDS Conference and the outcome of the last meeting of the UNAIDS Programme Coordinating Board. All Member and Observer States and United Nations bodies and agencies are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunions d'information de la Deuxième Commission

Le bureau de la Deuxième Commission invite toutes les délégations intéressées, les organisations non gouvernementales, les fonctionnaires du Secrétariat et la presse aux réunions d'information suivantes : a) Réunion d'information de M. M. I. Seregeldin, Vice-Président (projets spéciaux) de la Banque mondiale, intitulée "Microcrédit". La réunion aura lieu le lundi 20 juillet 1998 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6; b) Réunion d'information de Mme Ingeborg Kaul, Directrice du Bureau des études sur le développement du PNUD, intitulée "Sources de financement nouvelles et innovatrices". La réunion aura lieu le jeudi 23 juillet de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7.

Ces réunions sont les quinzième et seizième, respectivement, de la série de réunions d'information officieuses organisées, à la demande des délégations, par le bureau de la Deuxième Com- mission au sujet de l'application de la résolution 52/179 de l'Assemblée générale, intitulée "Partenariat mondial pour le développement: réunion internationale de haut niveau chargée d'examiner la question du financement du développement à l'échelon intergouvermental".

* * *

Réunions d'information

Le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes (CEPALC), M. José Antonio Ocampo, tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations membres de la CEPALC sur la réforme de la Commission et l'évolution récente de la situation dans la région le lundi 20 juillet 1998 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Le Programme commun des Nations Unies sur le VIH/SIDA (ONUSIDA) tiendra une réunion d'information le vendredi 24 juillet 1998 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence B. Le Directeur exécutif d'ONUSIDA, Dr. Peter Piot, et Mme Sally Cowal, Directrice aux relations extérieures d'ONUSIDA, feront le point sur les récents développements relatifs au SIDA, notamment le dernier *Rapport sur l'épidémie mondiale du VIH/SIDA*, la douzième Conférence mondiale sur le SIDA et les résultats de la dernière réunion du Conseil de coordination du Programme ONUSIDA. Tous les États Membres et les États observateurs et les organismes et institutions des Nations Unies sont invités.

* * *

The United Nations Development Fund for Women (UNIFEM) will hold a briefing on the Inter-agency Campaign to Eliminate Violence Against Women in Africa - A Life Free of Violence, to be launched on 31 July 1998, Pan-African Women's Day. The briefing will be held on Monday, 20 July 1998, from 1.45 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room A. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the press are invited to attend. For further information, please contact Ms. Felicia Ekejiuba, Chief, Africa Section, UNIFEM (tel.: 906-5052).

* * *

Le Fonds de développement des Nations Unies pour la femme (UNIFEM) tiendra une réunion d'information sur la Campagne interorganisations pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes en Afrique - Une vie sans violence, qui sera lancée le 31 juillet 1998, Journée des femmes panafricaines. La réunion aura lieu le lundi 20 juillet 1998 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence A. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Felicia Ekejiuba, Chef, Section de l'Afrique (UNIFEM) (tél.: 906-5052).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on diplomatic report writing for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Friday, 24 July 1998, from 10.30 a.m. to 12.30 p.m. and on Monday, 27 July 1998, from 11 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 5 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is *today*, 17 July 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la rédaction des rapports diplomatiques à l'intention des membres des missions permanentes. L'atelier aura lieu le vendredi 24 juillet 1998 de 10 h 30 à 12 h 30 et le lundi 27 juillet 1998 de 11 heures à 13 heures et de 15 heures à 17 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour l'inscription est fixée à *aujourd'hui* 17 juillet 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Panel discussions

The Department of Economic and Social Affairs, in cooperation with the regional commissions of the United Nations, will hold a series of panel discussions on the theme "What have we learned one year into the financial crisis in emerging market economies?" from 21 to 23 July 1998. The keynote panel", to be chaired by Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Tuesday, 21 July, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 2. The Executive Secretaries of the regional commissions will be the panellists. The subsequent panels will be held in Conference Room 8. A provisional agenda detailing the chairs, panellists and discussions may be picked up in rooms DC2-2120 and S-3127 and can be accessed from the Website of the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs (www.un.org/esa/analysis/expert.htm).

* * *

Tables rondes

Le Département des affaires économiques et sociales, en coopération avec les commissions régionales, tiendra une série de tables rondes sur le thème "Qu'avons-nous appris un an après la crise financière des économies de marché émergentes?" du 21 au 23 juillet 1998. La table ronde principale, qui sera présidée par M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, aura lieu le mardi 21 juillet de 10 heures à midi dans la salle de conférence 2. Les participants seront les Secrétaires exécutifs des commissions régionales. Les autres tables rondes auront lieu dans la salle de conférence 8. On peut se procurer un ordre du jour provisoire détaillant la présidence, les participants et les thèmes des débats aux bureaux DC2-2120 et S-3127 ou sur le site Web de la Division de l'analyse des politiques de développement du Département des affaires économiques et sociales (www.un.org/esa/analysis/expert.htm).

* * *

WORLD CONFERENCE OF MINISTERS RESPONSIBLE FOR YOUTH
Lisbon, Portugal
(8-12 August 1998)

The World Conference of Ministers Responsible for Youth will be held, in cooperation with the United Nations, at the Lisbon International Congress Centre (LICC) in Lisbon, Portugal, from 8 to 12 August 1998. Information for participants is contained in document WCMRY/1998/INF.1, which is available in room S-2950.

Pre-conference consultations

Pre-Conference consultations to consider organizational and procedural matters will be held at the Lisbon International Congress Centre on Saturday, 8 August, from 9 a.m. to 1 p.m. and are open to all participating States.

Opening of the Conference

The formal opening of the Conference will take place on Saturday, 8 August, at 3 p.m. in the Plenary Hall of the LICC.

List of speakers

From 9 to 11 August, there will be a general exchange of views at which Ministers, personal representatives of Ministers or other appropriate high-level representatives specifically designated by Governments may make statements in the plenary. The list of speakers is open. Delegations wishing to be inscribed on the list are requested to contact the office of the Secretary of the Conference (Ms. June Knesl, tel.: 1-212-963-5709, fax: 1-212-963-5935).

* * *

CONFÉRENCE MONDIALE DES MINISTRES RESPONSABLES DE LA JEUNESSE
Lisbonne (Portugal)
(8-12 août 1998)

La Conférence mondiale des ministres responsables de la jeunesse aura lieu, en coopération avec l'Organisation des Nations Unies, du 8 au 12 août 1998 au Centre de congrès international de Lisbonne (Portugal). Les participants peuvent obtenir des renseignements dans le document WCMRY/1998/INF.1 au bureau S-2950.

Consultations préalables à la Conférence

Des consultations, ouvertes à tous les États participants, auront lieu sur les questions d'organisation et de procédure avant la Conférence le samedi 8 août de 9 heures à 13 heures au Centre des Congrès international de Lisbonne.

Ouverture de la Conférence

L'ouverture officielle de la Conférence aura lieu le samedi 8 août à 15 heures dans la Salle de la plénière du Centre de congrès international de Lisbonne.

Liste des orateurs

Du 9 au 11 août, les Ministres, représentants personnels de Ministres ou les autres représentants de haut niveau désignés par leur Gouvernement pourront participer à un débat général en séance plénière. La liste des orateurs est ouverte. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste sont priées de contacter la Secrétaire de la Conférence (Mme June Knesl, tél. : 1-212-963-5709, fax : 1-212-963-5935).

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 15 July 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Humanitarian affairs segment

29th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Council resumd its consideration of the item.

On the proposal of the Acting President, the Council agreed to consideritems 9 and 11 of the agenda (Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international instiutions associated with the United Nations; and Economic and social repercussions of the Israel occupation on the living conditions of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem, and the Arab population in the occupied Syrian Golan) in the morning of 23 July 1998 and item 6 (Integrated and coordinated implementation of the follow-up to major United Nations conferences and summits) in the morning of 27 July.

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [5]

The Council continued its consideration of the item and began an informal dialogue with the Executive and Deputy Executive Heads of the Inter-Agency Steering Committee (IASC) and the Executive Committee for Humanitarian Affairs (ECHA).

First panel

Statements were made by the Executive Director of the United Nations Children's Fund, the Special Representative of the Secretary-General for Children in Armed Conflict, the Director of the Protection Section, Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, the head of delegation of the International Committee of the Red Cross, the Executive Director of the United Nations Population Fund and the Deputy Director of the New York Office of the United Nations High Commissioner for Refugees.

Statements were made by the representative of Japan and the observer for Austria (on behalf of the European Union).

The panellists responded to questions raised.

Second panel

Statements were made by the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the World Food Programme, the Director-General of the International Organization for Migration, the Vice-President of United Nations Affairs and External Affairs of the World Bank, the former Deputy Director-General of the Food and Agriculture Organization of the

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 15 juillet 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités humanitaires

29e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Sur la proposition du Président par intérim, le Conseil décide d'examiner les points 9 et 11 de l'ordre du jour (Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies; et Répercussions économiques et sociales de l'occupation israélienne sur les conditions de vie du peuple palestinien dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem, et de la population arabe du Golan syrien occupé) le matin du 23 juillet 1998 et le point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et sommets internationaux organisés par les Nations Unies) le matin du 27 juillet.

Assistance économique spéciale, aide humanitaire de secours en cas de catastrophe [5]

Le Conseil poursuit l'examen de la question et commence un dialogue officieux avec les chefs de secrétariat et les chefs adjoints du Comité permanent interorganisations et du Comité exécutif pour les affaires humanitaires.

Première table ronde

Des déclarations sont faites par la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, le Représentant spécial du Secrétaire général pour les enfants dans les conflits armés, le Directeur de la Section de la protection du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, le Chef de la délégation du Comité international de la Croix-Rouge, la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population et le Directeur adjoint du Bureau de New York du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.

Le représentant du Japon et l'observateur de l'Autriche (au nom de l'Union européenne) prennent la parole.

Les participants répondent aux questions.

Deuxième table ronde

Des déclarations sont faites par l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, le Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial, le Directeur général de l'Organisation internationale pour les migrations, le Vice-Président des affaires des Nations Unies et des affaires extérieures de la Banque mondiale, l'ancien Directeur général adjoint de l'Organisation des

United Nations and the Director of Emergency Health Assistance, World Health Organization.

Statements were made by the representatives of Italy, France, the Republic of Korea and Colombia, as well as by the observer for Austria (on behalf of the European Union).

A statement was also made by the representative of the World Meteorological Organization.

The panellists responded to the questions raised.

Third panel

Statements were made by the Under-Secretary-General, Department of Peacekeeping Operations, the Under-Secretary-General for Operations of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, the President and Chief Executive Officer of InterAction, the Director of the New York Liaison Office of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the Executive Secretary of the Steering Committee for Humanitarian Response.

Statement in reply

The observer for the Sudan made a statement in reply.

Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture et le Directeur de l'assistance médicale d'urgence de l'Organisation mondiale de la santé.

Les représentants de l'Italie, de la France, de la République de Corée et de la Colombie, et l'observateur de l'Autriche (au nom de l'Union européenne) interviennent.

Le représentant de l'Organisation météorologique mondiale prend aussi la parole.

Les participants répondent aux questions posées.

Troisième table ronde

Des déclarations sont faites par le Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, le Secrétaire général adjoint pour les opérations de la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, le Président-Directeur général d'InterAction, le Directeur du Bureau de liaison de New York de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et le Secrétaire exécutif du Comité directeur pour une réponse humanitaire.

Droit de réponse

L'observateur du Soudan exerce le droit de réponse.

Thursday, 16 July 1998

SECURITY COUNCIL

3909th meeting

The situation in Bosnia and Herzegovina

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH) (S/1998/227 and Corr.1 and Add.1)

Report of the Secretary-General on the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina (UNMIBH) (S/1998/491)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Bosnia and Herzegovina, Germany and Italy, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1998/648, which had been submitted by France, Germany, Italy, Japan, Portugal, the Russian Federation, Sweden, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

Jeudi 16 juillet 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3909e séance

La situation en Bosnie-Herzégovine

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine (MINUBH) (S/1998/227 et Corr.1 et Add.1)

Rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine (MINUBH) (S/1998/491)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Bosnie-Herzégovine, de l'Allemagne et de l'Italie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1998/648, qui a été soumis par l'Allemagne, la France, les États-Unis d'Amérique, la Fédération de Russie, l'Italie, le Japon, le Portugal, la Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1998/648) before it.

Decision: The draft resolution (S/1998/648) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1184 (1998).

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/1998/648) dont il est saisi.

Décision : Le projet de résolution (S/1998/648) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1184 (1998).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1998

Humanitarian affairs segment

30th and 31st meetings

Note: The summary of the 30th and 31st meetings will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1998/136).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1998

Débat consacré aux activités humanitaires

30e et 31e séances

Note : L'aperçu des 30e et 31e séances paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1998/136).

ANNOUNCEMENTS

Pursuant to the decision taken by the Security Council at its 3908th meeting on 15 July 1998, the deadline for nominations of judges for the three Trial Chambers of the International Criminal Tribunal for Rwanda is now extended to 4 August 1998.

The deadline for nominations of judges for the third Trial Chamber of the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia is 4 August 1998.

* * *

The Youth Leadership Conference for the 1998 Goodwill Games, organized by the United Nations Children's Fund (UNICEF), will be continue *today*, 17 July 1998, from 9 a.m. to 12.15 p.m. in Conference Room 5.

AVIS

Conformément à la décision prise par le Conseil de sécurité à sa 3908e séance le 15 juillet 1998, la date limite pour la présentation des candidatures des juges pour les trois chambres de première instance du Tribunal pénal international pour le Rwanda est reportée au 4 août 1998.

La date limite pour la présentation des candidatures des juges pour la troisième chambre de première instance du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie est le 4 août 1998.

* * *

La Conférence des dirigeants de la jeunesse pour les Jeux de l'amitié de 1998, organisée par le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), se poursuivra *aujourd'hui* 17 juillet 1998 de 9 heures à 12 h 15 dans la salle de conférence 5.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

98-17381